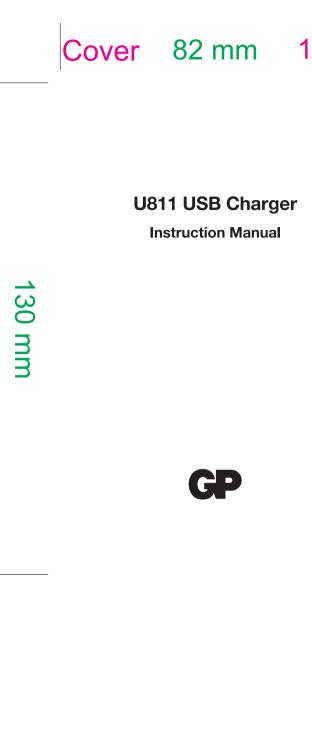
## **U811 USB Charger Manual**

9



g include: Channel 1 Channel 2 Channel 3 Channel 4		
GP ReCyko <sup>+</sup> USB charger	USB to Micro USB Charging Cable ( Input )	(Fig 1)

2







## Charging Time\* (Fig 5)

	Size	Capacity (mAh/series)	Charging Time (hrs)	Slide Switch Position	
gp NiMH	AA	Equal or lower than 1300mAh	6	Lo	
	AAA	Equal or lower than 700mAh	0		
	AA	Above 1300mAh	12	Hi	
	AAA	Above 700mAh	12		
harging ti	ime based on 1	A USB adaptor, exact charging time will be s	subjected to the power rati	ng of the USB adaptor	
pecifica	itions	LE	D Indications		

### Specifications

Input Rating	Output Rating	Condition	LED Indicator
DC 5.0V / 1.0A	Total number of channels : 4 Per channel charging :	Charging in Progress	Green (Flashing)
	2xAA-DC2.8V 250mA average 2xAAA-DC2.8V 140mA average	Charging Completed	Green

### Características del cargador

- Equipado con 4 canales de carga individuales (véase la Fig. 1)
   Carga de plas recargales: 2/ 4/ 6/ 8 plas AA o AAA NMM en cada momento de carga
   Alimentado mediante cargador de smartphone, cualquier adaptador USB estándar u ordenador (adaptador de
   alimentadon USB no incluido)
   Corte de alimentador inductionatico
- Antes de utilizar el cargador lea atentamente el manual de instrucciones. Conserve el manual para consultarlo en el futuro.

- Instrucciones de carga
- Inserte 2, 4, 6 u 8 pills GP MIMH en el cargador USB GP ReCytor 1 respetando la potanda o e ias memas. Antes de concerte la carga, seleccione la posición de commutador adecuala (Altar Jala) (viase la Fig. 2). En cada canal de carga (viase) este 16, 9. en el mismo canal de carga (viase) el Fig. 9. Conceto el externo del pueto de entrada a un adaptador de dispositivo y una fuente de alimentación. El indicador LED se I lumine cuando comienza la carga. Para obtener los mejores resultados recargus utilizando plas GP ReC/Not-\* En relación con la capacidad de suministro de potencia del ordenador, consulte el manual para entre que se poducan pues en el ordenador. No se recomienda la corectión simultarea de distinto dispositivo a otros puertos UBS del ordenador durante carga de las plas, ya que el suministro de potencia equivantio dede el ordenador puesto su capacidad. El lempo de carga canado el mode de espena esta atíticada durante el proceso de carga. En caso de una espe es producam nomalas, desconcete el tra
- nina la carga, el indicador LED permanece encendido. Desconecte el cargador USB GP ReCyko\* del puerto y berar las pilas (véase la Fig. 4). proce para lucra rate paso (Ved8e la Fig. 4). El tiempo de carao puede variar seçún los distintas capacidades de las pilas (Velase la Fig. 5). El mentimento puede variar según los distintos tipos de fuente de alimentación. Para obtener los mejores resultados, utilice el adaptador de alimentación USB GP.

## Para lograr el mejor rendimiento y una carga totalmente segura cargue las baterías GP NiMH utilizando el cargador USB GP ReCyko+

### Información importante

carga es normal que las pilas se calienten y, una vez que se hayan cargado por completo, se hasta recuperar una temperatura equivalente a la temperatura ambiente. rame el proceso de carga es norma que las plas se calenten y, una ve firáná gradulamente hasta recouper una temperatura equivalente a la temp el dispositivo no se va a utilizar durante mucho tiempo, extraiga las plas, mperatura de almacenamiento de las plas: -20 - 60 °C mperatura de funcionamiento del cargador: 0 - 33 °C

- Precaución

- ecuation Prar reducir el riesgo de que se produzcan lesiones, se recomienda el uso de pilas recargables GP Ni-MH. No utilice pilas no recargables. No utilice el cargador en ambientes húmedos.
- lo utilice el cargador si su conector esta danado. Jo utilice el cargador después de que se haya caido o si está dañado, lo abra ni desmonte el cargador, intes de realizar labores de mantenimiento o limpieza, desconecte el car
- enimiento o limpieza, desconecte el cargador.
- No utilice el cargador exponiéndolo al sol directamente. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales c mentales reducidas, o bien por personas sin experiencia ni conoccimientos siempre que estén bajo supervisión o si se les
- dado instrucciones acerca del uso del aparato de manera segura y comprenden los peligros que impli niños no deben jugar con este aparato. niento del aparato no pueden ser efectuados por niños sin supervisión.

### Para cargar pilas recargables convencionales GP NiMH En el caso de baterías nuevas, se requieren 2 o 3 ciclos de carga y de uso para optimizar su rendimiento.

- Para cargar pilas recargables de nueva generación NiMH (pilas GP ReCyko+) (
  escore ()
  1. Las pilas GP ReCyko+ están precargadas. Antes de su primera utilización no es necesario recargadas. Recargue sus pilas
- Las pilas GP ReCykot están precargadas. Antes de su primera utilizativo i no contección e su dispositivo se enciendan. Cuando están no permitera que sus dispositivos se enciendan. Cuando están noversa, las pilas OP ReCykot timen buena capacidad de retención. Una vez que se haya carga, extraiga las pilas y desconecte el cargador. No deje las pilas en el cargador durante largos perio Cuando está utilizando, desconecte siempre el cargador.

## Esta dispositivo no unaje lo establicido en la Sección 15 de las Norman FCG. Sin functionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: Teste dispositivo no puede producir trafferencia divisara y (2) esta dispositiva dabe apaptar cualquer interferencia nobial, indevendo interferencias que pueden producir un funcionamiento no desado, No defense actienen información acencia de los saturanse de rescuidas que están dispositibles, contacte con la administración total de actienen información acencia de los saturanses de rescuidas que están dispositibles, contacte con la administración total. Si los apartes electricios se tran en vertederos o basurenzascelo las apartencias electricos como si funar residuco no aujetos a subterimiente y se introducen en la cadena alimentaria, darándo la satural y detectrodo la barestar del en funcan.

10

 Charger Features

 • Equipped with 4 individual charging channels (Refer to Fig 1)

 • Charging 2 pex / dpcx / 6 pex / 8pcs AA or AAA NMM rechargeable batteries each time

 • Overwerd by smartphone charger, any standard USB adaptor or computer (USB power

 • Auto power out-off

3

GB

GP NIMH ()

F

### Read the instruction manual thoroughly before use. Keep the manual for future reference

- .narging instructions Insert 2pcs of Apcs or 6pcs or 8pcs QP NMH Batteries into QP ReCyko<sup>+</sup> USB charger according to the battery polarity. Before connect to charging, select the suitable side switch position (Hi / Lo), (Refer to Fig 2) Each charging charands must intered 2pcs of AA QP NMH Batteries, Do not mixing different battery size and capacity in same charanel for charging, (Refer to Fig 3) Connect the end of Input port to any device adaptor and power source, LED indicator lights on when charging starts, For
- 4. Connect the end of Input port to any device adaptor and power source, LED Indicator lights on when charging starts. For best results recharge with CP exc/so<sup>+</sup> batters, instruction manual to avoid potential damage to computer. Connection to other USB bord of computer hyroxicia device concurrently may not be incommended damage that required power save of abromatic and the required power sources of abromatic advormed the element of the computer. Connection to other USB bords of computer hyroxicia device concurrently may not be incommended damage that is not along charging. In save of abromatics, advormed the element from the computer.
  5. When charging completes, LED Indicator remains light on. Disconnect QP ReCykot<sup>+</sup> USB charger from the port and press to release batteries. Pfeler to Fig. 4)
  7. Performance may vary by different type of power source. For best results, use GP USB power adaptor.

### For best performance and optimal safety, charge GP NiMH batteries with GP ReCyko<sup>+</sup> USB charger

for batteries to become hot during charging and they will gradually cool down to n It is normal for batteries to become hot during charging and they will gradually cool down to roon charged. Aeronove batteries from the electrical device if the device is not going to be used for a long time. Battery storage temperature: 20 –  $60^{\circ}$ C. Charger operation temperature: 0 –  $30^{\circ}$ C

# Saution To reduce the risk of injury, it is recommended that GP Ni-MH rechargeable batteries are used, Do not use the charger in humid conditions, Do not use the charger if has a damaged plug, Do not use the charger after it has been dropped or damaged. Do not use the charger after it has been dropped or damaged. Do not use the charger after it has been dropped or damaged. Do not use the charger after it has been dropped or damaged. Do not use the charger after it has been dropped or damaged. Do not use the charger after it has been dropped or damaged. Do not use the charger after it has been dropped or damaged. Do not use the charger after it has been dropped or damaged. Do not use the charger after it has been dropped or damaged.

- Unplug the charger before maintenance or cleaning. Do not use the charger in direct sulfight. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or the sub-time states of an experiment of the sub-time states and the sub-time states of an experiment of the sub-time states of an experiment of the sub-time states of an experiment of the sub-time states and sub-time states of an experiment of the sub-time states of an experiment of the sub-time states of the sub-time s
- of the applances or take to experience and nonvergen integrane been given supervise of the applance in a safe way and understand the hazards involved. 10. Children should not play with the appliance 11. Cleaning and user maintenance should not be made by children without supervision.

### For charging conventional GP NiMH rechargeable batteries

### For brand new batteries, 2 to 3 times of charging and usage cycles are required to optimize the batteries' perfor

- not in use.
- This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undersirec not dispose of electrical applances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities, Contact your local government information regarding the collection systems available. If electricial applances are disposed of in landfills or dumps, hazardous stances can leak into the groundwater and get into the food chain, damajdin your heath and well-being.

ES

GP NIMH ()

- Laturin ominaisuudet 

   Neijä eiliistä latuuskanavaa (ks. kuva 1)

   Mahdollisuus ladata kernalla kaksi, neijä, kuusi tai kähdeksan AA- tai AAA-kokoista NIMH-akkua

   Virtalahiteeksi sopii älyyuhellemen laturi, mikä tahansa tavallinen USB-sovitin tai tetokone (USB-virtasovitin el sisälly
- en virrankatkaisu

### Lue käyttöohie huole isesti ennen käyttöä. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten

- Asata GP ReCVor<sup>4</sup> USB -laturiin kaksi, neljä, kuusi tai kahdeksan NIMH-akkua olikein päin, Valitee ennen laturiin kytkemistä virtalähteeseen sopiva tataustila (H/Lo) (bs. kuva 2), Kusakkin latausanavassa on oliosuk aksik Al-A-kokoista tai kaksi Al-A-kokoista GP:n NIMH-akkua. Älä yhdistä latauspareiksi akkuja joden teho tai kapasteetti evikt ole samat (ks. kuva 3), Kykle taitur miinn tananas apuvaan virtalähteesene. LED-merkkivää osyttyi, kun laturi alkaa ladata, Parhaan tuoksen saat
- Kytek atum minin tanànas aopivaan virtaainteeseen, LEU-merkovaa syntyi, Kun tanu akkaa ladata, Jarahan tubixsen saati tataamalia QP Rep(Ayko<sup>+</sup> aikku), \* Tarkista tietokonen kiyhtöpopasata itetokonen virransyöttökapasiteetti, jottei tietokone vahingöttuisi. Ei ole suositeltavaa littää tetokonen muhitu USeHäintöhin etaisia liaiteta samakaiseeli tatuin kasa, jotei tarutisea, virransyöttö jihtäjä tietokonen kapasiteetta. Latausaka vi vahdella, jos tetokonen virransääöttilla on käytössä latauksen aikana. Jos tornintahäintötä Imenee, inda tatui fetokonesen. Kun akut on laidattu täyteen, LED-merkkivalo jää palamaan. Irrota GP ReCyko<sup>+</sup> USB -laturi USB-liitännästä ja irrota akut paiamalla iks. Kun akut
- Latausati voi vaihdella akkujen kapasiteetin mukaan (ks. kuva 5).
   Latausateho voi vaihdella virtalähteen mukaan. Parhaan tuloksen saat käyttämällä GP:n USB-virtasovitinta.

### Tehokkainta ja turvallisinta lataamista varten suosittelemme GP NiMH -akkujen lataamista GP ReCyko+ USB -laturilla

On normaalia, että akut kuumenevat latauksen aikana ja jäähtyvat
 Poista sähkölaitteesta akut, jos laitetta ei käytetä vähään aikaan.
 Akkujen säihtyslämyötila: - 20 - 60 °C Laturin käyttölämpötila: 0 - 33 °C

- Varoitus

- Arofus
  Tapaturmavaanan vältämiseksi on suositeltavaa käyttää uudelleenladattavia GP NiMH-akkuja, Alk käytä kertakäyttöisiä paristöja, joita ei saa ladata. Alk käytä laturia kosteissa olosuhteissa. Alk käytä laturia, joss en linti on ouruointurut. Alk käytä laturia, joss en pudonnut tai vahingoittunut. Alka vana tai puosi laturia sointa. Mai käytä laturis evanena varieneneeleenen puhdistusta. Alk käytä laturis evanena varieneeleeneeleene

- Älä käytä laturia suorassa auringonvalossa. Yli 8-vuotata lapest esikä hänkällö, joiden fyysiset tai henkiset valmiudet tai aistitoiminnot ovat heikentyneet, saavat käytää latetta, jos heitä valvotaan tai jos heille on opastettu laitteen turvallinen käyttö ja he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaart. Lapset eivät saa päästä leikkimään laitteella.

### CP NIMH () Perinteisten ladattavien GP NiMH -akkuien lataaminen Aivan uudet akut on ladattava ja tyhjennettävä kaksi tai kolme kertaa, ennen kuin niiden suorituskyky on paras

- Uuden sukupolven NiMH-akkujen (ladattavien GP ReCyko+ -akkujen) lataaminen 🛛 🖉
- GP ReCyko<sup>+</sup> vakut on ladattu valmiksi täyteen, Ninä ei tanvise ladata ennen ensimmäistä käyttökertaa. Lataa akut, jos missä ei ole riittävästi virtaa laitettaai varten. OP ReCyko<sup>+</sup> valvut säyttiiket kapasitettiinsa tyviny. Poista akut laturista ja inrota laturi virtalähteestä, kun lataus on valmis. Älä jätä akkuja laturiin pitkäksi aikaa. Irrota laturi aina virtalähteestä, kun se ei ole käytössä.

### Tämä laite on FCC-sääntöjen osan 15 mukainen, Käyttöön soveletaan kahta ehtoa: (1) tämä laite ei saa aiheuttaa haitalista häiriötä ja (2) tämän laiteen on otettava vastaan kaikentaiset häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa virheettistä toimintaa. Alä hävitä sähkölaitteita lajittelemattoman sekajätteen mukana vaan toimita ne asianmukaiseen keräyspisteeseen. Saat lisätietoja keräyspisteitä pakaillisitta jäthuotoviranomaisiltä, Jos sähköläitteita toimitetaan kaatopakolle, niistä mahdollasett vuotavat haitalliset aineet viviat äätävä ohineesiin ia ravintuketuun, mikä on vaarallista mivö himisten tervevedelle.

11

- Chargement de piles rechargeables GP NiMH de nouvelle génération (piles GP Recyko+)

Chargement de piles rechargeables GP NiMH conventionnelles

- Les piles GP Recyko<sup>+</sup> sont préchargées. Il n'est pas nécessaire de les recharger avant utilisation. Les piles doivent être rechargées si elles ne peuvent alimenter votre appareil.
- recnargees si elles ne peuvent alimenter votre appareil. Les piles GP Recykot<sup>2</sup> ont une bonne rétention de la capacité. Enlever les piles et débrancher le chargeur une fois le chargement terminé. Ne pas laisser les piles dans le chargeur pendant de longues périodes. Toujours débrancher le chargeur lorsqu'il rest pas utilisé. Cet apprell respects la parte 15 des Régles RCC, Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :(1) cet apprell he peut causer d'interferences réalistes, et (2) cet appareil doit acceptor les interférences reçues, y compris des interférences pourant causer un fonctionnement indeatable,

Loncountementen invessione. Des pietre les appressible électriques avec les déchets domestiques, mais les déposer dans des centres de tri et de recyclage. Contacter daministration locale pour de plus amples informations sur les spélaires de collecte disponibles. Elle appressible destruques aux d'éluris pour de la collecte de la collecte de la canté.

I lest normal que les pies chaument pendant le chargement, Lies retroduiront petit a petit une hois totale Enlever les pies de l'appareil électrique si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période. Température de stockage des pies : 20 - 60°C, Température pendant le fonctionnement du chargeur : -0 - 33°C Attention

Importance

Caractéristiques du chargeur

Instructions pour le chargement

- Afin de réduire le risque de blessure, il est recommandé d'utiliser des piles rechargeables GP NiMH.
- Ne pas utiliser de piles non rechargeables. Ne pas utiliser le chargeur dans des conditions humides. Ne pas utiliser le chargeur si a fiche est endommagée. Ne pas utiliser le chargeur si le et tombé ou endommagé. Ne pas ouvrir / démonter le chargeur.

## 4

Adapter Xüsusiyyətləri • 4 ayrı careyan kanalı ilə tachiz olunub (bax şəkil 1) • 2 odad 4 adad /6 adad 7 adad 7 adad 7 adad X NIMH təkrar doldurulan bətəreyələrin doldurulması mümkünlüyü • Smartfon adapteri, hər hansı standart USB adapteri və ya kompyuter ilə doldurulur (USB adapteri daxil edilməyib) • Avtomatik cəravan kasilməsi

Cereyan doldurma təlimatları 1. 2.4, 6 və ya 8 adad CP NMH təkard oldurulan batarayaları, güblərine fikir verməklə GP ReCyko<sup>4</sup> USB adapterinə daxil edin, 2. Adapteri conyaşına qoşmazdan öncə, adapterin yan tərəfindəki döyməni arzu olunan istiqaməddə yerleşdirin (Hi (süretli doldurma) / Lo (sata doldurma) (bax şəkil 2.) 1. Hər bir cərayan doldurma kanlandı, GP şirkəti tərəfindəni istəhsal olunmuş ki AA və ya AAA NMH batareyalarını yerleşdirin, Bu cərayan kanalına ancaş eyni öğülü və tutumlu bir təkara doldurulan batareya qəfəşdirlə bilər (bax şəkil 3). Cərayan kabatlara oldurma kanlandış GP şirkəti tərəfindəni istəhsal olunmuş ki AA və ya AAA NMH batareyalarını yerleşdirin, Bu cərayan kabatlara və və təkarəş mənbəyinə bağlayını Cərayan dolmağa başlayanda LED diodları işıqlarır. Arayaşı nəticələr üçün yaları: QP ReCyko't təkrar doldurulan batareyşaları cərayanla doldurulanalatır. Yacınyadın təkatlara batarəyələn dolduran zarana, savə chaztını kompyutertəki tidgət USB portarına birləşdirmənəyi təkəyə edirk, çixləl sadər də balva chazdını balkarı çixləş bir. Lixtə Auardın andı ça bilər. Cəraya dolmaşı dolması zanatı konşıydırı göyna təkatlaşı, adapteri konşularısı birləşdirənəşi nəşinin başarısa cərayanın tən dənası vəxi dəğirə bir. Hər hırası nazdıq şəkər dəsinə, adapteri konşulutarı batırəşi çərayanı hadınası tamatlarından. EUD mildətaru yanını laraq qaşları edərəniza, adapteri komşularısı başlayında çərayanı dələş məkatı hatarılarışı davi başları tahurunu yanın başlaraq şəkər edəriniza, adaşları konşuları konşuluruna çərayanı dələşi vəkəti mətini təhana sixi dəğirə birəşları başları konşuluruna birəşdirəş dəkər bəşləşi bərəkə çərayanı dələşi əsarı hatarıları koşları başları başları dəkə yaşları birəşi başları konşuluruluruna başları şəkərəkə birəşi başları birəşi bəşləşi bərəkə birəşi başları birəşi başları birəşi başları birəşi başları birəşi başları birəşi başları birəşi bəşləşi birəşi birəşi bəşləşi birəşi birəşi başları birəşi bəşləşi birəşi birəşi birəşləşi birəşi birəşi birəşi birəşi birəşi

Cərəyanın dolması vaxtı batareyaların tulumundan asıllıdır (bax şəkil 5). Adapterin səməreliliyi elektrik mənbəyinin növündən asıllıdır, Ən yaxşı nəticələr üçün, GP şirkətinin təchiz etdiyi USB adapterindən istifadə edin.

zamanı batareyaların qızması normaldır və tam doldurulandan sonra onlar tədricən otaq temp

Veri Kasınar riskini azaltmaq üçün, GP şirkəti tərəfindən istehsal olunmuş NIMH batareyalarından istifadə olunması tövsiyə olunur. Təkrar dokturulması mümkün olmayan batareyalardan istifadə etməyin.

Texnik xidmat ve ya tamizlamedan ónca adapteri lektirki manbayindan cıxarmayın. Adapteri birbaşa güneş üşas diğası güneş yere oçımayın. Cihazdan istifada ile bağlı müvefiq talim keçibbires ve ya nazarat altında olublarsa ve olhazdan istifadə ile bağlı olan tahlikdari başa düşürlərsa, yaş 3-kan az olan uşadışı eleca da azatmış fiziki, hissi, zehni imkanlara, yetersiz biliye ve tecrübaye malik şəxslər bu olhazdan istifadə dab bilərlər. J. Vəşcarlar uchazda oryanamalarlırdır.

ənənəvi GP NiMH təkrar doldurulan batareyaların enerji dolumu دو المالية مالية المالية المالية

NiMH təkrar doldurulan batareyaların yeni nəslinin enerji dolumu (GP ReCyko<sup>+</sup> batereyaları) 🖉 💷

GP ReCyko<sup>+</sup> batareyaları ilkin doldurma vasitesilə doldurulmuşdur. Birinci istifadədən öncə onları doldurmaq vacib deyi

Cihaz dołdurmag ujon corayan sawiyysis yletki ołmazsa onian dołdurun. OP ReCycky bataryskan i zu tumiarani ropu xysati sakatyriat. Gorayan dołdurulmasi tamamlananda, batareyalari adapteridencji marbaiyinda nyurin.

Eektrik avadanlıqlarını çeşidlanmamiş şəhər tullantısı kimi atmayın, ayrıca yığma üsulundan istifadə edin. Mövcud yığma sistemlari la bağlı olaraş məlumat üçün öz yerli dövlət qurumunuz ilə əlaqə saxlayın. Əgər elektrik avadanlığan tillantı başdıma eventini aşılı başlışı adalaraşı eventini aşılı başlışı adalaraşı yerlərinə atmesi bili kaşlı adalaraşını sızıra biraşı adındaları muştanışı adalaraşını bili aşışı adalaraşını adalaraşını başlışı adalaraşını adalaraşını aşışı adaları adalaraşını aşışı adalarışı adaları aşışı adalarışı adalarışı adalarışı adalarışı adalarışı adalarışını aşışı adalarışı adalarışışı adalarışı adalarışışı adalarışı adalarışı adalarışı adalarışı adalarışı adalarışı adalarışı adalarışışı adalarışı adalarışış

ur ReCvko+ USB en respectant la polarité des pile

nction des capacités des piles (se référer l'illustration

Pour de meilleures performances et une sécurité optimale, recharger

Les performances peuvent varier en fonction du type de source d'alimentation. Pour de meilleurs résultats, utiliser un adaptateur USB GP.

ve pase unuser le chargeur sous la lumiere anecte du soleil. Cet apparelle parte titre utilisé par des enfants de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental, ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont supervisés ou ont reçu des instructions aur l'Utilisation siré de fappenell, et comprennent les riques. J. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet apparell. L'enrectien et le netvoyage de l'apparell ne doivent pas être réalisés par un enfant sans surveillance.

12

our des piles neuves, 2 à 3 cycles d'utilisation et de recharge sont nécessaires pour optimiser les performance

Bu cihaz FCC Qaydalarının 15-ci hissasinə uyğundur. Əməlyyat aşağıtlakı iki şərtə tabadir: (1) bu cihaz təhlükali müdaxilə (2) bu cihaz, arzuolunmaz aməliyyata səbəb ola biləcək müdaxilə də daxil olmaqla hər hansı müdaxiləri qəbul etməlidir.

Lisez attentivement le mode d'emploi avant utilisation. Conservez le mode d'emploi pour référence ultérieure.

les piles GP NiMH avec un chargeur GP Recyko+ USB

Ən yaxşı performans və optimal təhlükəsizlik üçün GP NiMH təkrar doldurulan batareyaları ReCyko<sup>+</sup> USB GP adapteri vasitəsilə doldurulmalıdır.

qədər soyuyacaq. Əgər cihaz uzun müddət istifadə olunmayacaqsa, o zaman batareyaları elektrik cihazından çıxarın. Batareyaları -20 - 60 ° C temperaturu aralığında saxlanılmalıdır. Adapter 0 - 33 ° C temperaturları aralığında istifadə oluna bilər.

Tekrar dokurulması mürnkin olmayan balarayılardan istifadə etməyin, Adapteri rütubati şəralidə istifadə etməyin. Ggər şiyaşəl zərər görübsə, ozarama adapterdən istifadə etməyin. - Əgər eldən yerə düşübsə və ya zərər görübsə, ozarama adapterdən istifadə etməyin, - Adapteri açımayındlerenntai etməyin, - Texniki xidmət və ya təmizləmədən öncə adapteri elektrik mənbəyindən çızarmayın.

Gələcəkdə istinad etmək ücün təlimat kitabcasını özünüzdə saxlavın.

İstifadədən öncə təlimat kitabcasını vaxsı oxuvun.

Cərəyan doldurma təlimatları

Vacib Məlumat

## 5

DE

GP NIMH ()

GP ReCyko\*

 Opladerens funktioner
 DEX

 • Udstyret med 4 indivisuelle ladskanaler (Se fig. 1)
 • Oplader 2 sit. / 4 sit. / 6 sit. A eller AAA NIMH genopladelige batterier pr. opladning.

 • Får støru van smartphone-oplader, en standard USB-stromadapter eller en computer (USB-stromadapter medlelige

### .kej utomatisk strømafbryder

Læs brugermanualen igennem før brug. Gem manualen som fremtidig reference

Opbevaringstemperatur for batterier: -20 ~ 60 °C Driftstemperatur for oplader: 0 ~ 33 °C

e risikoan for nar

For at mindske nsikoen for personskade anbetales det, at Der må ikke benyttes batterier, der ikke er genopladelige. Opladeren må ikke benyttes i fugtige omgivelser. Opladeren må ikke benyttes, hvis stikket er beskadiget.

Opladning af konventionelle genopladelige GP NiMH-batterier Helt nye batterier skal oplades 2 til 3 gange, for at batteriernes ydeevne bliver optimal.

Opladning af den nye generation af genopladelige NiMH-batterier (GP ReCyko+ batterier)

Advarse

- Opladningsveiledning Isæt 2 stk., 4 stk., 6 stk. eller 8 stk. GP NiMH Batterier i GP ReCvko+ USB-opladeren i henhold til batteriernes polaritet.
- Indexet 2 sit, 4 sit, 6 sit, eller 6 sit, GP NMH Batterier i GP ReCyko<sup>+</sup> USB-opladeren i henhold til batteriernes polaritet. För opladeren sattette til at lade, skal ud vagle position för sidkontatken (H / Lo), (So fg. 2) Hver ladekanal skal indeholde 2 sit. AA eller 2 sit. AAA GP NIMH batterier. Der må ikke indsættes forskellige batteri-storrelser og vkapacitetet samme kanal. (Se fig. 3) Forbind indgangsporten med en enhedsadapter og en stremklide. LED-indikatoren tandes, når opladningen påbegyndes. For at oprå de badter essuttete skul du oplader med GP ReCykor's batterier for at undgå potentia beskadgele af "A hennyn til computeren på tradisa at und oplader med GP nocyterens at la opplaterne for at undgå potentia beskadgele af estimation at tradisa at forhold enskale erondernet en optavers, da ell påkervede stremtorsyning far computeren i så tak is na versteg computerens på ten Stader. Obtadernes far at undgå potentia beskadgele af enner as or optakes. Itaktet at invann til så at påkerne kolls far computerens på ten Stader stremter en stremkols.
- mere der oplades. Hittlide ef unormal drift sid opladeren kobles fra computeren. 6. Når opladningen er faredig, vill Els-Dirklatoren fortsat tyse, Tag GP ReCyko<sup>+</sup> USB-opladeren ud af porten, og tryk for at friggere batterierne. (Se fig. 4). 6. Opladningstinken kan variere all efter hatteriernes kapacitet. (Se fig. 5) 7. Ydeevnen kan variere att efter, hvilken stromforsyning der benyttes. For bedste resultat benyt en GP USB-adapter.

Det er normalt at batterier bliver varme, når de oplades, og de køler gradvist ned til stuetemperatur, når de er fuldt

Opladerem må ikke beryttes, tvis stikket er beskadiget.
 Opladerem nå ikke beryttes, tvis och har været tabt eller er beskadiget.
 Opladerem nå ikke beryttes i vis och har været tabt eller er beskadiget.
 Opladeren må ikke beryttes i dirakte seller vedigeholdes.
 Appartate kan bruges at born på å år og derover, og personer med nødsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller
med manglende erfaning og visken, hvis disse er under opsyn eller er oplært i brugen at apparatet på en sikker måde og,
 hvis de forstår de involvered farer.
 Børn må ikke ge med apparatet.
 Rengøring og brugervedigeholdelse må ikke udføres at børn uden opsyn.

For at opnå den bedste ydeevne og optimal sikkerhed skal du oplade GP NiMH-batterier i en GP ReCyko+ USB-oplader

ierne ud af den elektriske enhed, hvis enheden ikke skal bruges i længere tid.

## Parima jõudluse ja opt GP ReCyko+ USB-laadi

Laadija omadused

Automaatne toitekatkestus

DK

# Laadija totempranuur. 0 - 3 - 0 **Ettevaatusti** 1. Vigastusta ohu vähendamiske soovitmen kasutada GP NIMH-akusid. 2. Argo Issusiga Isudija niisetses Ingimustes. 4. Argo Issusiga Isudija niisetses Ingimustes. 5. Argo Issusiga Isudija Lisu see on maha loukkinud või kahjustusi saanud. 5. Argo Issusiga Isudija Lisu see on maha loukkinud või kahjustusi saanud. 6. Arga Issusiga Isudija Lisu see on maha loukkinud või kahjustusi saanud. 6. Arga Issusiga Isudija Lisu see on maha laudija toiheilikses Lahti. 6. Arga Issusiga Isudija Lisu see on maha laudija toiheilikses Lahti. 7. Eme hoodista või punastust Thendage Laadija toiheilikses Lahti.

Tavaliste GP NiMH-akude laadimiseks Uhiuute akude puhul tuleb neid optimaalse jõudluse saavutamiseks 2-3 korda laadida ja tühjaks kasutada,

GH HeCysko<sup>+</sup> batterner) GP ReCysk<sup>+</sup> batterner for cloadede. De behever ikke at blive opladet, for de tages i brug første gang. Genoplad batterisme, hvis de ikke kan tænde dine enheder. OP ReCysk<sup>+</sup> batterisme man geneterinonskapacitet. Tag batterisme ud af opladeren, og tag stikket ud, når opladningen er farerdig. Batterisme må ikke opbevarse i opladeren i længere perioder. Opladerens stik skal altid trækkes ud af strømforsyningen, når den ikke er torug.

Enheden overholder Alsnit 15 af FCC-regterne, Brug skal ske under hensyntagen til føtgende 2 betingetser: (1) denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal kunne modstå enhver interferens, herunder interferens, der kan forårsage uonsket funktion. Elektrisk udstyr må ikke bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt. Du kan indhente nærmere information om dine ikkale indsamlingsordninger hos din kommune. Hvis elektrisk udstyr ender på koseptadsen, kan farlige stoffer trænge ned i grundvandet og optages i fodekaden og dermed udgere en risklok for dit hebred og din velkære,

### Značajke punjača

HR Intercepto puri por a Opernițeni je s 4 odivojena kanala za punjenje (pogledajte st. 1). Moguće je punit 2/4 / 6/ komada punjivh baterija A/ III AA NIMH prilkom svakog punjenja Napaja se previso punječa paremicroj telefona, standardong USB adaptera ili razunala (USB adapter napajanja nije ukljućen)

### Pročitajte cijeli priručnik s uputama prije upotrebe.

Upute za punjenje 1. Umetnite 2, 4, 6 ili 8 komada baterija GP NiMH u punjač GP ReCyko<sup>+</sup> USB u skladu s

napunjene. 2. Baterije izvadite iz električnog uređaja ako se uređaj dulje vrijeme neće upotrebljavati. 3. Temperatura skladištenja baterije: -20 - 60 °C. Radna temperatura punjača: 0 - 33 °C

1. Radi smanjivanja opasnosti od ozljeda preporučuje se upotreba pur 2. Nemojte upotrebijaviti baterija koje nisu naminjenijene za punjenije. 3. Punja nemojte upotrebijavati u vlažnim uvjetima. 4. Punja nemojte upotrebijavati sko je pos li je oštećen. 5. Punja nemojte obrazilivati sko je pos li je oštećen. 6. Punja nemojte obrazilivati sko je pos li je oštećen. 6. Punja istopcajte prije obatijanja zahvata održavanja li čišenja. 6. Punja istopcajte prije obatijanja zahvata održavanja li čišenja.

Djeca bez nadzora ne smiju obavljati zahvate čišćenja i korisničkog održavanja

nove baterije treba 2 do 3 puta napuniti kako bi se optimimizirala učinkovitost baterija.

Orgu uređuj usklađen je s djelom 15 FCC Ruke, Rad podlješe sljedaćim dvana uvjetima: (1) oraj uređuj ne izativa štetne smetnje i (2) oraj uređuj mora privnatil sve smrtinje, idjučujacij stretnejte koje moga prazuračil neždjerim nd. Hostori na utelja na privnatil sve smrtinje, idjučujacij stretnejte koje na privnati sve za prikupljanje. Hormacije o dostuprim sutstretnima prikupljanja potražne kod lokalnih Vetati. Ako se električni uređuj odažul na odkajašti se davlje i dobratila d depolje, opisne hari moga i stretni podzemno vede lokalnih vetanje u podrijelju privnatnama ila na odkatovju od zadavlje i dobratila d depolje, opisne hari mogi i stretni u podzemno vede lokaljelju u privnatnama ila na odkatovju od zadavlje i dobrati.

15

Punjenje nove generacije punjivih baterija NiMH (baterije GP ReCyko+)

asnosti. smiju igrati s uređajem

Punjenje uobičajenih punjivih baterija GP NiMH

Baterije GP ReCyko<sup>+</sup> unaj mogu napajati uređaje.
 Baterije GP ReCyko<sup>+</sup> ispo zavati Datatija poznata d

Priručnik sačuvajte za buduću upotrek

punjačem GP ReCyko+ USB

Važno

Oprez

- Umentre 2, 4, 6 li B komada baterja CP NIMH u punja CP ReClyko<sup>+</sup> USB u skadu s polaritetom baterija,
   Prije prijuknjivnija punjenja domine dogavanju u stranu položaja kolego (H / Lo), (pojediajis 4, 2)
   U svaki kanal za punjenje moraju se umetnuli 2 komada baterija AA il 2 komada baterija AAA GP NIMH. Nemojte stavljati baterije rabičke velične i kapaciteta u siti kanal za punjenje, pogledaji se 1, 2)
   Prikujučku ja kuzong priklukom ja jedan od poljedaji se 1, 2)
   Prikujučke valjaza priklukom poljeda na jedan od adapteru ređaja i zovr napajanja. Kada punjenje započne, uključuje se LED indikator. Naboli rezultati postižu se baterijama GP ReCyko<sup>+</sup>.
   Kapacitet nganja polen kanaka poljeda i poljeda poljeda je dobi objela zobjela poljedaje rabička je stavlja poljeda poljeda poljeda je dobi objela poljeda p
- In the second - azličitim kapacitetima baterije, (pogledajte sl. 5) Vitijelite pujenja razlakovati ovisno o različitim represente otavaju, pogrecejo o o j Učinkovite se može razlikovati ovisno o različitim vrstama izvora napajanja. Najbolji rezultati postižu se USB adapterom napajanja GP.

Normalno je da se baterije zagrijavaju tijekom punjenja i zatim postupno blade na sobnu temperaturu kada su potpuno

Za najbolju učinkovitost i optimalnu sigurnost punite baterije GP NiMH

## Fontos

- miutián teljesen felköltöttek. 2. Ha az elektromos készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az akkumulátorokat. 3. Az akkumulátor tárokási hőmérséklete: -20 °C és 60 °C között A töltő üzemi hőmérséklete: 0 °C és 33 °C között 

   Vigyázat

   1. A sérüléveszély csökkentése érdekében GP NI-MH akkumulátorok használata ajánlott.

   2. Ne használja ne műjratölthető elemeket.

   3. Ne használja a töltőt nedves környezetben.

   4. Ne használja a töltőt, na czelsett vagy megrongálódott.

   5. Ne használja a töltőt, na czelsett vagy megrongálódott.

   6. Ne nyisak kürszerelje széz a töltőt.

   7. Ne használja a töltőt, na czelsett vagy megrongálódott.

   8. Ne használja a töltőt, na zelsett vagy megrongálódott.

   9. Ne használja a töltőt, na zelsett vagy megrongálódott.

   9. Ne használja a töltőt, na zel essett vagy megrongálódott.

   9. Ne használja a töltőt, na zelsett vagy megrongálódott.

   9. Ne használja a töltőt, na zelsett vagy megrongálódott.

   9. Ne használja a töltőt, na zelsett vagy megrongálódott.

   9. Ne használja a töltőt, na zelsett vagy megrongálódott.

   9. Ne használja töltőt, özelem esszaltérekéges teltérekéges vagy tölsebb gyermekek, valamint testi, drzkiszervi vagy szellemi fogyatékkal élő, liletve tapasztalat vagy idmetek hányaban toszá menekégese veszélyek megertése utan használhatják.

   10. A gyermekek kesszellékkel.

   11. A felnasználó tála végezhető tiszítás a karbantattást nem végezhetik felúgyelet nélkül hagyott gyermekek.

   Vigyázat

GP NIMH ()

GP ReEyko

- A töltő funkciói

- A töltésre vonatkozó tudnivalók

- Punjat menote upotrebijavati na izravnom surdevom vjetiu.
   Punjat memote upotrebijavati jeca starija od 8 godina i osobe smanjenih fizikkih, osjetihnih ili mentahnih sposobnosti ili one s nedostaknom isuktiva i znanjat ako su pod nazizom ili su dobile upute o sigumom načinu upotrebe uredaja i ako razamiju

GP NIMH ()

ReCyko"

CZ

GR

HB

GP NIMH ()

## Má 4 samostatné nabijeci kanály (viz obr. 1) Při každém nabijel nabijí 2 ksí / k ks / 6 ks / 8 ks nabijecich NIMH bateril AA nebo AAA Lze j napáler nabiječkou pro smantphony, jakýmkoli standardním USB adaptérem nebo z počítače (napájecí USB adaptér není součsti bladní) Automatické vypnutí napájení

### Před použitím si pozorně přečtěte návod k použití. Ponechte si návod pro budoucí použití.

### Pokyny pro nabíjení

Charakteristika nabíječky

AZ

- Vyry try to tabujeťi Vkořa 2 ks, 4 ks, 6 ks nebo 8 ks GP NIMH bateril do GP ReCyko+ USB nabiječky v souladu s polaritou bateril. Před pripoprim por nabijení zvote požadovanou polohu bochno prejnake (H/LD), (Vz chr. 2,) Do každén nabiječno kanalu se mul súdzi 2 ks AA GP Mohl bateril, Nemichejte baterie různé velikosti a kapacity v jednom kanalu pro nabijení, (Viz do 5, 3) Připojte konce vstupního portu k jukeňuvški a kaptéru zařízení a zdrojí napájení. Při zahájení nabijení se rozsvití LED
- Propije konieć vskupimo portu k jakemiskom adapiteru zarizeni a zorogi napajemi m zanajemi nabijemi se rozsvitu Leo kontrukak, Nejesječih vsjekdu čostamete nabijemi raberi (PS PR-Q)kov.
   V sovidstati s kapacitou napšeni z počitaće i plečitěle jeho návod K použiti, ady neddolo k připadnému poškození počitače. Během nabijemi batirej se nický neddopoučik sovuziané pleňopimi trizivjch zařízeni knjim OSB portim počikace, nedor požadovne napájeni z počitace může prévrčit jeho sapacitu. Pokud je behem nabijeni zapruly pohotovstní režim počitače, může se doba nabijeni lišt, V plpade neodykloj statvú odpoje nabiječku od požitace.
   Po dokončení nabijeni úzistane LED kontrolka svítit. Odpojte USB nabiječku GP ReCyko<sup>+</sup> od portu a tlakem uvolněte baterie, Nič po 4.)

## Dobanabijeni se může lišit podle různé kapacity baterií. (Viz obr. 5.) Výkon se může lišit podle typu zdroje napájení. Nejlepších výsledků dosáhnete použitím napájecího USB adaptéru GP.

## Pro dosažení nejlepšího výkonu a optimální bezpečnosti nabíjejte GP NiMH baterie USB nabíječkou GP ReCyko+

### Důležité upozornění

Je normální, že se baterie během nabijení zahřívají a po úplném nabití postupně vychl Výjměk baterie z elektrického zařízení, pokud se zařízení nebude delší dobu používat Teplota pro skadování bateriu: 202 á 60 °C Provozní teplota nabiječky: 0 až 33 °C

### Upozornění

- ílo nebezpečí úrazu, doporučuje se používat nabijecí GP Ni-MH baterie. užívejte nenabíječí baterie. užívejte nabíječku ve vlhkém prostředí. užívejte nabíječku, pokud má poškozenou
- uživejte nabiječku, pokud má poškozenou zástřčku. uživejte nabiječku poté, co spadla na zem nebo byla poškozena. ečku neotevirejte/nerozebirejte. údržbou nebo čištěním nabiječku odpojte.
- uztveje nabiječku na pimem slunci. pistroj moho upozlužku déli od 8 kr. a osoby se sniženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo statečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo dostaly pokymy pro bezpečné používáni tohoto ni a chapou pistkaň znika. s s timo zauženém nesmí hrál.
- GP NIMH ()

- Nabíjení běžných GP NiMH nabíjecích baterií Zcela nové baterie vyžadují 2 až 3 cykly nabití a použití, aby se optimalizoval jejich výkon. Nabíjení NiMH nabíjecích baterií nové generace (baterie GP ReCyko+)
- CPReCyko" ReCyko+ isou předem nabité. Není třeba je před prv Baterie Gi HeCykor ' gou predeni nabile, veni veva je prvo prime pravani pravani prava zalizeni, nabileteje Baterie GP ReCykor ' dobře drží kapacitu. Po skončení nabijení vyjměte baterie a odpojte nabiječku. Nenechávejte baterie v nabiječce delší dobu. Pokud nabiječku nepoužíváte, vždy ji odpojte.
- Toto zařízení vyhovuje části 15 pravídel FCC. Provoz tohoto zařízení se řídí následujícími podmínkami: (1) toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí příjímat veškeré rušení, včetně toho, které by mohlo mít nežádoucí účinky na jého provoz.
- Total a ci do za zano ne lekologia je o nelizely komunali o dagla u politi na eseco o sena je je o porce.
   Bestricta zano ne lekologia je o nelizely komunali o dagla u politi p

### Δυνατότητες φορτιστή Με 4 ξεχωριστά κανάλια φόρισης (ανατριέζει στην Εικ. 1) Φορτίζα 2/4 / 6/8 πανοφοριτάζιανες ματασρίες ΝΜΜ Τίπου ΑΛ ή ΑΑΑ σε κάθε φόρτιση Τοροφοδοτικία με ρείχια από φορτιστή smarphone, οποιοδήποτε κοινό τροφοδοτικό USB ή υπολογιστή (το τροφοδοτικό USB δεν περιλομβόνεται) Α αντόμση θιάκοπή ρεόματος FR eractientsiques ou chargeur Equipé de 4 anaux de charge individués (se référer l'Ilustration 1), Charge 22/4/98 piles A4 ou AAA NIMH rechargeables à chaque charge. Almenté par un chargeur de smartphone, un adaptateur USB standard ou un ordinateur (adaptateur USB non fourni).

## Πριν από τη χρήση διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

- Τοποθετήστε 2, 4,6 ή 8) απατράς ΝΙΜΗ CP στο αρατιστή ReCyler U Sarr, CP τροσέργοτας την πολοκάτητα τως μπατο Πρια από την δαφός της φόρτησης απλέξει την νατάλληξη θέση Η/ (Lo) πον πλαίο διοικόπης. (Ανατρέξει στην Εικ. Σε άδε καλά φύρασης πρέπει να τοποθετήσετε 2, μπατρίες ΝΜΗ CP (Tunov AA) η μότος μαρηματιοτεί διαφορατικού μεγέδους και γραφητικότητας στο ίδο κανάλι φόρτισης. (Ανατρέξει στην Εικ. 3) Ευλάξει παλά ματής της θέρας ακόδας στο αποιδήστης προφορμέσι συσκαλική και την έριδιας της θέσης της Ευλάξει παλά ματής θέσος καιδιαίζει στο αποιδήστης προφορμέσι συσκαλικής απής Εικέρης Η εδάσκητα λυγρία ατος. Η ενδεικτική λυχνία LED ανάβει όταν ωντουτε το υπρω της τοιρος παροσου σε οποιοκορτοτε προσαρμογεα συνοκειης και τητή ρεύματος. Η ενδεκτική λυγία LD ανάβει άταν ακορίται η φότριση, Τα βάλτιται αποτιελοφικαι, απολιναζιάρδαται τη φόρποι με μπατριδιας Rekylor<sup>4</sup> Ce. Διαβάτει το εχηριδίο οδηγών του υπολογοτή σας για να οπιμεριδίετις για το μάρις που μπαρέχει, προσειμου να αποφότετι πόθον ζίμαι στον υπολογική. Τα πατριδιαση σύκοιξια διαφορικαι ματιστικά το ματιστικά τη τοι ματιστική το αναδιατική του παριοχιτική υποροί να σμιμαθία υπέρδιοπη τη μείγιστης τοιχίας που μπορία να πράσχαι ο απολογιστής. Η διαματιστική διαγίλαι διαφέρει έποτο απολογική ζιαταίτης παιχείδατης αποτιστικός το άλλας θεριστικής στα διαφότει ματιστική το αποδορίτετη το φορτιστική τη αναδιατική απολογιστής διαδιατία της καιτάτιστης αναγματίς και τη άρλακεια η έφοριπας. Ει παιβατιστη διαλοίτουρος ματοσιδίστι το αφορτιστή από τον
- κυθεί η φόρτιση, η ενδεικτική λυχνία LED παραμένει αναμμένη. Αποσυνδέστε το φορτιστή ReCyko+ USB της GP από τη θύρα πατασίες και να το θυάλοτε (δυστρέξες στον Ευς. 4) κ μποισμοκ για να τις φυακετε, πνατηγεςτε στην Επικ.«) ρόσποης μπορεί για διαφέρει ανάλογια με τη χωρηπικόντητα των μπαταριών. (Ανατρέξτε στην Εικ. 5) μπορεί να διαφέρει ανάλογα τον τύπιο της πηγής ρεύματος. Για βέλτιστα αποτελέσματα, χρησιμοποιήστε τροφοδοτικό USB

## Για βέλτιστη απόδοση και ασφάλεια φορτίζετε τις μπαταρίες NiMH GP με το φορτιστή ReCyko+ USB της GP

ρίες κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Όταν φορτιστούν πλήρως, η θερμοκρασία τους θ

CP NIMH

CPReCyko"

- μετωθεί ο κλιδύνος τραυματισμού, συνιστάται να χρησιμοποιείτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες N-KH GP, ησμοποιείτε το φοροπτή α χώρο με υγοροία. ησμοποιείτε το φοροπτή α χώρο με υγοροία. αμαμοποιείτε το φοροπτή α χώρα του έχει υποστεί ζημιά. ησμοποιείτε το φοροπτή αν έχω τα ίσει κάτο ή υποστεί ζημιά. ησιμοποίετις το φοροπτή αν έχω ταθαί κάτο ή υποστεί ζημιά. ησιμοποίετις το φοροπτή αν έχω ταθαί κάτο ή υποστεί ζημιά.
- Αποσυνοετέ το φυρικισι μων το μογραγική.
   Μη χροημουταίε το φυρικητί μων το μόμεση λικάν φυρικά.
   Η συσκευή αυτή επτρέπηται να χρησμοποιείται από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με περιορισμένες συματικές, αιαθτημίες ή κυλη εμποριτάζι άλλαγι ματρικό και ελληκίες ή και διλα είλαιται το μοτικτί το φυρική της συσκευής αυτή επτρέπομας το μάλαγι ματρικό και αλλα και ελληκίες γρώσεις μόλου υπό επίβλεψη ή εφόσον έχουν λάβει οδηγίες ανετικά με την ασφαλί χρήση της αυσκευής και κατανοσύν τους εμπλεκόμενους κινδύνους. ιε την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους εμπλεκόμενους κινδύνους. ιδεν θα πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. σιμός και η συντήσηση από την πλευρά του γρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά γ
- ατοδού το προτημέτων επανατφοροτιζόμενων μπαταριών ΝΙΜΗ ΟΡ ιστη συμβατικών επαναφορτιζόμενων μπαταριών ΝΙΜΗ ΟΡ ιση ολοκαίνουργιων μπαταριών, απαιτούνται 2 έως 3 κύκλοι φόρτισης και χρήσης για να βελτιστοποιηθεί η απόδοση τών
- Για τη φόρτιση συμβατικών επαναφορτιζόμενων μπαταριών NiMH νέας γενιάς (μπαταριών ReCyko+ GP) GP ReCyko\*
- μια τυρινον που-χκού ' Or') Οι μαπατοίμε (Rev(Sv) + OP κίαιαι πορ-φορτισμένες. Δεν χρεαζονται επαναφόρτιση πριν από την πρώτη χρήση τους. Επαναφορτίζετε τις μισπατρίες και αδύνατοῦν να τροφοδοτήσουν με ρεύμα τις ουκετικές σος. Οι μιστατρίες Rev(Sv) OF γαρακητικός Πόσκου το αλλαγό πάτη προτικού του το μιστατρίες και αποσυνδέτατ το φορτιστή μόλις ολοκληραθεί η φόρτιση. Μην αφήνετε τις μιπατορίες στο αφορτιστή για πρατεταιμένες χρονικές περιόδους. Αποσυνδείτει πόντα το φορατιστή από το ρεύμα άταν δεν τον χρησιμοποιείες και το αυσυνδέτατ το ποριστιστί το το ρειριστή το το γραματιστία το το το γρατιστή από το το τριόμα το το το γρατιστή που το το γρατιστή που Γκαιο Το το το μαριστάτη το το γρατιστή του το γρατιστή που το το το μοριστή το το το τριόμα το το το το γρατιστή του το γρατιστή του χρησιμοποιείες το το φορτιστή για πρατεταιμένες χροινικές περιόδους.
- Η αυσκεινή αυτή συμμορφίνεται με το Mipoc 15 των κανόνων της επιτροσής FCC: Η λειτουργία υπόκεται στις εξής δύο προϋποθέσεις (1) η παρούσα συσκεινή δεν πρέπει να προχωλεί επιβλαξιές παρομέρολές και (2) η παρούσα συσκεινή πρέπει να δέχεται κάθε παρειβόλή που λαμβάνει, συμπεριλαμβανομένων πορεμβάλοι που ανδιχεται να προκαλάσου αναστικήθωτητή Αιτουργία. πρρίπτετε τη ελεπρικής ανοκευές ως οδιαχώρισται αστικά απόβληται, χρησιμοποτήστε έχωμοστές εγκαταστάσιας συλλογής. Επικοικωνήστε τοπικπίς αρχή για πληριοφορίες οχτιπκά με τα διαθάσμια συστήματα συλλογής. Αν οι η λιαετρικές συσκευές αποροφθούν σε γώρους συλλογίδιας θιατοποιείται για αγμάτερας το υποικολικός αυστάς μπορεί τοι δασράσουν στο υπήρει αυδόστα και να καταλιδιαύο στητ συλλογίδιας θιατοποιείται για αγμάτερας το υποικολικός αυστάς μπορεί τοι δασράσουν στο υπήρει αυδόστα και να καταλιδιαύο στητ

13

### Eigenschaften des Ladegeräts

Ladeanleitung

12/4/6/8 AA oder AAA wiederaufladbaren NiMH-Batterien bei jedem Ladevorgang orgung mittels Smartphone-Ladegerät, Standard-USB-Adapter oder Computer (USB-Netzteil ist nicht im matische Stromabschaltung

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch gründlich durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

4 6 oder 8 GP NiMH-Batterien in das GP BeOvko<sup>+</sup> USB Ladenerät nemäß den Polaritätszeichen e

Setzen Se 2, 4, 6 oder 8 GP NMH-Batteriein nidas GP ReCyko't USB Ladogenit gemäß den Polaritätszeichen ein. Bevor Sie das Gestät zum Ladev neutionen, wählen Sie die entsprechende Seitenschafterstellung (Hulc) (siehe Abb. 2. In jeden Ladekanal müssen 2 AA oder 2 AAA OP NMH-Batterien eingesetzt werden. Kombinieren Sie nicht unterschiedliche Batteriegrößen und -Apazzitäten in einem Ladekanal (siehe Abb. 3. Verbinden Sie das Ende des Eingangsanschusses mit einem beleibigen Gesitteadurgt und einer beleibigen Strompules. Die De Jebizztiegrößen um hester Tagehöres einzellen des Gestätte Statisten um hester Einsteines einzellen. \* Lesen Sie is Bederungsanhlung hres Computer bazigich seiner Metalsstung, um nöglete Strüten des Ladekang einz einzellen der einzellen Statisten um Gestätte Strüten ein des Statisten einer Beteiligten des Strüten der und einz einzellen des Strüten der Ladekenzteit vom Gesten Strüten des Ladekang einzellen Statisten um möglete Strüten des Statisten sitter vom einzellen des Sträten des Statisten des Strüten des Statisten auf einzellen des Sträten einzellen des Sträten des Statisten auf einzellen des Sträten des Statisten sitter des Beträtenderten kann. Die Ladekent kann verlieren, wirm sich der Computer statisten des Ladekangenz, mitnenne Sie das Ladekent kann. Die Ladekent kann verlieren Werm der Ladekongenz bezigken bestehlt des LED-Anzeige verlehn auf. Termen Sie das Ladekent kann verlieren Ladewecht vom Anterkhes und driften Sie um die Batterien ferrunden verlieren des hut die Ladewecht vom Anterkhes und driften Sie um die Batterien Ferrunden verlieren des hut die Ladekent werden des hut die Statisten auf des Batterieren des hut die Neutral statisten des Batterieren des hut die Ladekent des hut die Statisten die hut die Statisten des hut die Statisten des hut die Statisten des hut die Statisten die hut die Statisten des hut die Statisten des hut die Statisten de

Viretin dei Ladergitta augeschussent isu, jacuites dei Ladergitta verteintin allu internet sei das der Necurito US Ladergitta vom Anschluss und drücken Sie, um die Batterien frezugeben bler Abb. 3).
(b) Die Ladereit kann je nach Art der Stormquiette varieren (siche Abb. 5).
Die Ladereit kann je nach Art der Stormquiette varieren (siche Abb. 5).

Um beste Leistung und eine optimale Sicherheit zu erzielen, laden Sie die GP NiMH-Batterien mit dem GP ReCyko+ USB Ladegerät auf.

VORSICHT 1. Um das Verletzungsteiko zu reduzieren, empfieht es sich, wiederaufladbare GP NIMH-Batterien zu verwenden. 2. Verwenden Sie keinen nicht wiederaufladbaren Batterien. 3. Verwenden Sie das Ladegerärt nicht in einer fleuchten Umgebung. 4. Verwenden Sie das Ladegerärt nicht, wenn sein Stecker beschädigt ist. 5. Verwenden Sie das Ladegerärt nicht, nachden es fallen gelassen oder beschädigt wurde.

Bei neuen Batterien sind 2 bis 3 Lade- und Nutzungszyklen erforderlich, um die Leistung der Batterien zu optimier

Aufladen von wiederaufladbaren NiMH-Batterien der neuen Generation (GP ReCyko+ Batterien)

סידות של מוללות ונוענות GP NIMH לתוך ה- + GP ReCyko במנוענ USB המנוענ

ד שמע ב- אישע בה ומידו שוד שילומי אראו האאו הארובים זו לצי ידי הם דראב מיק כתביב ביובר איש ביו לה שמעם בראשים ה הקציבול מל הוף ניתץ שיבור אישר (הארשרוס 20). דק שה הבל התאשמיל למתאם ולמקוד מתה. נוריות לד ידלקו ברגע התחלת הטעינה. לקבלת תוצאות מיטביות רצוי להטעין סוללות נטענות. ל-CPR 4000

רן רוק סוללות נטענות ו- "GP ReCyko ביש המשלה המשנה של המחשב על מנת למנוע מצב של מפיעה המלוחת הנטענות, למסק של המחשב שלי ישי המסק מחימי, אוגו גדוק במדחים, הלי מהיא יותי מצב שנים ההמסק המשלה ברושי עלי יותי מעוואית מבשירי ומושל ליגד התקפט מספים לישיואה RBU אוחות באישה על מסומים, על ממול שלא יותי מצב שנים ההמסק המשלה ברושי עלי יותי ע דוע מלק מלה בלשה.

ולמה, נורית החיווי תישאר דולקת. נתק את ה- †ReCyko המטען USB GP מהיציאת USB ולחץ על מנת להסיר

הסוללות. לפני חיבור המטען, בוונו את המתג שבצד המטען למיקום הרצוי (Hi (הטענה מהירה)) Lo (הטענה איטיח)) (ראה שרטוי 2) בכל אחד מערוצי הטעינה, הניחו שתי סוללות AA או AAA המיוצרות על ידי חברת CP. ניתן להבניס רק סוללה נטענת מאות

. . ביצועי המטען תלוי בסוג מקור החשמל. לקבלת התוצאות הטובות ביותר, השתמש במתאם USB שסופק על ידי חברת GP.

לקבלת הביצועים הטובים ביותר ואבטחה אופטימלית, סוללות נטענות GP NiMH חייבות להיטען עם ה-<sup>+</sup>ReCyko מטען USB GP.

ההטענה. הוצא את הסוללות מהמכשיר החשמלי אם המכשיר אינו עומד להיות משומש לאורך זמן רב. יש לאחמן את הסוללות בטמפרטורות שבין 20 ל- 60 מעלות צלזיוס המטען ניתן לשימוש בטמפרטורות שבין 0 ל-33 מעלות צלזיוס

דהריות 1. כדי להקטין את הסיכון לצביעה, מומלץ להשתמש בסוללות NMM המיוצרות על ידי חברת GP. 2. אין להשתמש בסוללות שאינן נטענות. 3. אין להשתמש במטען בתואי לחות. 4. אין להשתמש במטען בתואי לחות לשים בכםם. 5. אין להשתמש במטען לאחד שרוא עבל או נדוק. 5. היק את המטען בנקט שחשוק שייחות לשמש. 4. אין להשתמש במטען בנקטים שחשוק שייחות לשמש. 9. במשידה עשוי להיות משומש על ידי ילדים מעל לל 8 ואנשים עם פעילות מומחתה, חשית או בכש

2. במשיר זה עשוי להיות משומש על ידי ילדים מעל ניל 8 ואנשים עם פעילות מופחתת, חושית או נפשית או הם בפיקוח או הוכשרו לשימוש בטוח של המבשיר והם מבינים את הסיכונים הקשורים לשימוש במכשיר. 10. אין לאפשר לילדים לשתע עם הבשיר. 11. אין לאפשר לילדים לבצע ניקוי ותחזוקה על המכשיר ללא פיקוח.

סדי להידה האחרי הם בסעבה בכו שהיה. חדשות לגמרי, נדרשים 2 או 3 מחזורי טעינה ושימוש על מנת לייעל את ביצועי הסוללה.

הטענה של סוללות נטענות MiMH מהדור החדש (GP ReCyko+) סוללות) 1. PReCyko+ הסוללות הנון טענות מראש אין צורך לטעון אותם לעני השמוש הראשוני. טען אותם אם רמת הטענה אינה מספיקה על ממיל הפעיל את ההחקן. 2. לאכאס PR הסוללות שהמים על הקצולת באופן יוצא מן הכלו. באשר הטעניה הושלמה. הובא את הסוללות מהמטעו וגתס איז

הותן זה עומד בחנץ על פי חלק 1 של כלל יה-FCC, התפעיל בפוף לשני התנאים הבאים: (1) הותן זה לא יגרום להפרעות מדיקות, (1) הותן זה חייב לקבל כל המרשה שהקבלה, לדמות המרעות האלמולות לגרום לשנשלות בלוד נציותי. לבים מערכות האישיק המוערת, אם הבשיר השכל יוחדוק, במסגנות או במדבלות, הזמרים מסובנים יבולים בליפץ לתוך מי התוהו מלהיכנס לרשת של המוער בלה יולד בלוחיות למיוחדו מל היותוהק.

14

כלמה לחפיל את החוקר את החוקר. PR RecVok המשלה שומרים על הקיבולת באופן יוצא מן הכלל. באשר הטעינה הושלמה, הוצא את הסוללות מהמטען ונתק את המטען מנקודת התשמל. אין להשאיר את הסוללות במטען לתקופות זמן ארונות. תמיד נתקו את המטען ממקור החשמל.

הטענה של סוללות GP NiMH נטענות פשוטות עבור סולות המשוטות

ות סוללות תור כדי הטענה הינה תופעה נורמלית והם יתקררו באופו הדרגתי חזרה לטמפ

Vervenden Sie das Ladegerit nicht, nachdem es fallen gelassen oder beschädigt wurde. Des Ladegerit hich öffenrkusenanderbauen. Entfennen Sie das Ladegerit nicht bei direkter Sonnenenstrahlung. Dieses Gerät darf von Kindern ab B Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kannthis zur verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Antelnung zur sicheren Verwendung das Gerätes einaben haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder duffen nicht mit dem Gerät signelen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

P BeCvko+ Batterien sind vorgeladen. Vor dem ersten rst Gebrauch ist kein erneutes Laden erforderlich. Bitte lader

Gr nelynyn 'baiteni sint vrogenaan, vol een i ersen is Gebaador is ken erneves Lader is de uiter in Gebaador Se die Batterien enet auf, vers nie fuire Geräre nicht mit ausreichend Storen versorgen. GP ReCNAs Batterien haben eine sehr geringe Selbstemladung. Entferens Sie die Batterien und trennen Sie das Ladegerät von der Stormupalle, sobaid der Ladevorgen aufgeschlossen ist. Lassen Sie die Batterien nicht längere Zeit im Ladegerät. Entfernen Sie das Ladegerät von der Stromqueile, wenn es nicht in Gebrauch ist.

Desse Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1) diesse Gerät dar keine schädlichen Störungen verursachen und /2) diesse Gerät muss alle emplangenen Störungen aufnehmen, enschäftlich Störungen, die die Betrieb beertrachtigten. Entsorgen Sie Betrogeräte nicht als unsomferten Siedungsstahlt, sondern verwerden Sie Mültennungssnalegen, Werden Sie sich an Frei Geranderwerdung, unt informationen über die Verüfgahen Ablatenmetsysteme zu entalten Ind. 2007. Es entsorgt oder zu Mülseponien gekracht werden, können gefähltliche Stoffe ins Grundwasser und dadurch in die Nahrungskeite gekangen und Ihme Gesundhet und Ihm Vollishtlichen stoffagen.

תבונות מטען • מציד עם עראי: הטעה נמדדים (זאה שיטוט 1) • העבד עם המטען של הסמארפון שלך, בל מתאם של סוללות AA או סוללות HMA נטענות • ערבד עם המטען של הסמארפון שלך, בל מתאם USB סטבדרטי או מחשב (מתאם ה-USB • המסקת חשמל אוטומטית

קרא את הוראות ההפעלה ביסודיות לפני השימוש.

. שמור על המדריך לצורך שימוש עיתידי.

הסוללות (ראה שרטוט 4)

La si informat, dass bauterien marienti des baberolyse general verden i natur den vorsalande alimàtricia da Haumiemperatur de Audres, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird. Lagertemperatur der Batterie: -20 - 60 °C Bertriebstemperatur des Ladogeräts: 0 - 33 °C

Aufladen von herkömmlichen GP NiMH-Batterien

normal, dass Batterien während des Ladevorgangs heiß werden. Nach dem vollständigen Aufladen kühlen sie sic

6



Varustaud 4 eraldi laadimispesaga (vt joon. 1)
 Laadida saab kornga 2 / 4 / 6 / 8 AA vol AAA NiMH-akusid
 Toteks saab kasutada nutitelefoni laadijat, mis tahes standardset USB-adapterit või arvutit (USB-toitea kaasas)

### Enne kasutamist tutvuge põhjalikult kasutusjuhendiga. Hoidke juhend edaspidiseks alles.

adaminssuumised Pange 2, 4, 6 väl 80 P NMH-akut GP ReCyko\* USB-laadijasse, järgides akude pooluseid. Erne laadimiseks ühendamist valige külgittii kõje asend (H/L0, (V joon. 2) gasse laadimisessa paeb sisesama 2 AA- võl 2 AA-suruusse GP MH/Hakut, Ärge kasutage ühes pesas laadimiseks eri suruuse ja võimsusega akusid, (V joon. 3) Ohendage sisemahçorid os mis talkes seadme adapteri ja toiteallikaga. Laadimise käivitudes sõttib leedmärgutuli põlema. Uhendage sisendpordi ots mis tahse seadme adapteri ja toteallikaga. Laadimise kalvitudes sättib leedmärgutuli põlema. Parima tulemuse saatis, kui laadee PRoKykovä vaukudega. dai võientajuk kalvitudes taista saadmes aanaaspe arvui USB-portisees ühendamise jaito anad osetteetemise. Kui seatus et vajemene tede võie anud võimsuse ühestas. Laadmisea võib põlemas, kui adamise jaito anad osetteetemise. Võienda esette vajemene tede võie anud võimsuse ühestas. Laadmisea võib põlemas, kui adamise saito anad osetteetemise. Võienda esette vajemene tede võie anud võimsuse ühestas. Laadmisea võib põlemas, kui adamine os lõip anad osetteetemise. Põlemas Ühendage GP ReCyko+ USB-laadija pordist lahti ja vajutage akude väljavõimeske sallek (Vi joon. 4).

 Laadimisaeg võib aku võimsusest olenevalt
 Jõudlus võib toiteallikast olenevalt varieerud 2) aoks kasutage GP LISB-toiteadapterit

						_
timaalse	ohutuse	huvides	laadige	GP	NiMH-akusid	
ijaga						

Eine nooduus voi paraasus unenage angele kollegele kollegele kollegele angele kollegele kollege Kollegele kollege Kollegele kollegele kollegele kollegele kollegele ko

GP NIMH ()

æ

GP ReCyko\* Uue põlvkonna NiMH-akude (GP ReCyko+ akude) laadimiseks ole vaja neid uuesti laadida. Laadige, k

On the system and the measured of the series in advances on a constraint of the series in advance and the source account of seed to be advances and the source account of seed to be advances and the source of the source account of the sourc

Sedev vstab FCC eeskirja osa 15 nõustels. Tõõtamisele kehtb kais alitoodud tinginust: (1) seade ei tohi põhjustada kahjulikku interferentsi ja (2) seade pealv setu võrma kõik saadu di terferentsi, sealintgas interferentsi, mis võib põhjustada saadme soorimatu tinämisti. Arge veisea elektriseadmend soorimata ünitgälistente seska, vaid vaige need eradi kogungunstik. Kogungesungstukki koshita saat teavet kohallisat omavalitsusest. Kui elektriseadmed kõivadatakse prügimäele, võivad neist põhjavette lekkisda ohtlikud ained, mis võide satuda tolokuhelses ja sähjustada inimete tervisti ja hesolu.

### HU

Concernation futuricol
 Concernation for the second secon

## Használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Őrizze meg az útmutatót a későbbi használathoz.

A tölte befördiskora LLO-spätioliskov var na renosennesseyt tapattal, valassa la e tötta azimitöspreil.
 A tölte befördiskora LLO-spätioliskov (Lada 4. árint).
 A tölte befördiskova koldsäkova, Läsd a 4. árint).
 A tölte sleiderama a költöhzöx atökumkätörköpattalösöttöl függöre valatorlat, Läsd az 5. átirál).
 A tölte sleiderama a költöhzöx atökumkätörköpattalösöttöl függöre valatorlat, A legjöbb eredmény árdekében használjon GP USB hallozat at dalatorlat.

### A maximális teljesítmény és az optimális biztonság érdekében a GP NiMH akkumulátorokat GP BeCvko+ USB-töltővel töltse.

vlenség, hogy az akkumulátorok töltés közben felmelegszenek, majd fokozatosan szobahőmérsékletűre hű

yományos GP NiMH akkumulátorok töltése sen új akkumulátorok esetén az optimális akkumulátorteljesítmény elérése érdekében 2-3 feltöltési é GP NIMH (

Ú generációs NIMH akkumulátorok töltése (GP ReCyko+ akkumulátorok)
 A GP ReCyko+ akkumulátorok eldélőti allapotban vannak. Az első használat előtt nincs szükseg újratöltésre. Kerjúk, akkor töltés fel újra, haz akkumulátor már nem képes biztostáni eszközet átapellátásak.
 A GP ReCyko+ akkumulátorók jó kapacitásmegtartó képességgel medelkeznek. Távoltsa el az akkumulátorok telepísotto. Ne havgjon hosszabi díng akkumulátorek. Távoltsa el az akkumulátorok telepísottos ha selőtes előteszéget a kelőteszet kelőteszet a kelőteszet kelőteszet a kelőteszet kelőteszet a kelőteszet kelőtészet kelőtészet kelőteszet kelőteszet kelőteszet kelőteszet kelőt

Az eszköz megfelel az FCC előirások 15. részének. A működésre a következő két feltétel érvényes: (1) ez a készülék nen okozhat káros interferenciát, es (2) a készüléknek el kál vesené minden kapot interferenciát, a nen kövánt működés okozó histerferenciát is belefervé Ne dobás is a elektronso berendessekea h kattarták huldák közk, veges jejenbre az ere szásodott begyilők köznöntök Kérel tájákoztásta helyi hattásápátka a rendikatese alló begyilők battark közk, veges helye bel ere szásodott begyilők köznöntő berendessésból vesetkey avagyak skövánghata a talávába, enet kelye kejentka a tájábáta, enet kelye kejentka a talávába, enet elektrons berendessésból



## 82 mm 17

## 18

RU

## 19

4 neatkarigi lädešanas kanali (skat.zim. 1) Iespējams ladēt 2 / 4 / 6 / 8 akumulatorus vai AAA NIMH Barošana ar smartinon transformatoru, jebkāda standarta adaptera USB vai datora (adapteris USB nav piegādāts ar

Pirms lietošanas sākuma nenieciešams ienazīties ar ankalnošanas instrukciju

ukcenna leikit 2, 4,6 vai 8 akumulatorus GP NIMH transformatorá GP ReCyko<sup>+</sup> USB, nemot vérá akumulatoru polaritáti. Pirms transformatora baroásnas ieslešpšanas novietot transformatora sános esošo sledzi atbilstošá stávokli (Hi (átrá láděáran) / Lo (Brá Indéárana) (Sarcí zm. 2) Kartá láděárana / Sarcí síte nach změru a najvena krumutatorus AA val AAA. NIMH ražotus firmá GP. Viená láděšanas kanálá supro navietot Nilis vítě na nah změru na naviena krumutatorus (AA val AAA. NIMH ražotus firmá GP. Viená láděšanas kanálá supro navietot Nilis vítě na nah změru na naviena krumutatorus (AA val AAA. NIMH ražotus firmá GP. Viená láděšanas kanálá supro navietot Nilis vítě na nah změru na naviena krumutatorus (AA val AAA.

Attiff allessentis kettets representent forware, a summateria van ander ander an enter enter an enter

Pec ladéšanas beigám indikatora LED diode joprojém deg. Atvienot transformatoru no GP ReCyko\* USB no USB porta un nospiest akumulatoru zijensfanal (dikaz zim. 4). Ladéšanas laiks atkarigs no akumulatoru apipma (skat zim. 5). Transformatora ražiba Transformatora ražiba ir atkariga no barošanas avota veida. Labáku rezultatu sasniegšanai nepiceléšama leitot firmas GP jegidátu USB adapteri.

Vislabākās ražības iegūšanai un optimālai drošībai. GP firmas akumulatorus

Akumulatoru sakaršana lādēšanas laikā ir normāla parādība. Pēc uzlādēšanās akumulatori atdzīsis līdz apkārtējai

Liefori variativu uresu satuti telatrbibās vielā.
Ierici vari leto bēmi vecāki par 8 gadiem kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām dotībām, vai arī bez pietiekamīm zimāsām kā arī pierotzes, ja atrodas uzraudzībā vai tika apmācītas ierices drošas letošanas jomā un saprot ar ierices lietošanas saistītu bistamību.

uzlādēšanas līmenis nepietlek lerices barošanai, urmulatori GP ReČykot tieciami tur apiomu, Pēc lādēšanas beigām nepieciešams akumulatorus izņemt no ansformatora un viviento transformatoru no barošanas avota. Neatstāt akumulatorus transformatorā ilgāku laiku, elietotu transformatoru vienmēr nepieciešams atvienot no barošanas avota.

laktrisko isrci nedrikst zmeat kopä ar sajauktiem komunälem athritumism, bet to nepiseisäem utihat selektrista athritumu wakkanas saistema einvoss. Värist kommulas para athritumisma einväkanas saistema einside vieleigi paskattibas orgiut lektriskä einresi zmeänas gadijumä täpäztuve wii atkritumu polgonos pastar riska, ka bistamis vielas nokjust gruntsüdenos un aribas keide un ta ruzutatu paskitnismas Tavo sentibes stavolis on tabbishjaba.

Ladder 2, 6 der 8 An Huller HA NINH laddningsbara batterier vid varje laddningstilfälle. Får ström via en ladder HA NINH laddningsbara batterier vid varje laddningstilfälle. USB-ladderhet ingår ej) Automatike vastångning av laddning.

Stati 1,2,4,6 eller 60 PMH-batterier i GP ReCyko+ USB-laddare med batteriernas poler rättvända. Innan du ansluter för laddming ställer du strömbrytaren på sidan i lämpligt läge (H/LO), Ge Fig. 2) Varje laddraam länste innehälla 2,4 eller 2,AAG BP MMH-batteriers. Sätt inte i batterier med loka storlek och kapacitet i

visuu majardasonitaktein mer laduningsen eine anlart anlart anlargi someaue. Leu-mokemigaampan utatus mer denlangen börju, aduningsensultand blir bälat med CP anlard kongen anlard som anlard som atter som andar andar anlard som anlard som andar anlard som andar andar anlard som atter atter uter attern til en USP-kontakt ber detter som samtidig har delse enhete analisma til andar USP-kontakter, eftersom den sammalaga utagas effekter frist attern in deveskrid else stapeliet. Ladoringstelles kan vieler an dattern staft ja selfage ander beforder som attern staft selfage ander beforder som attern som andar som attern som attern som attern som attern attern som atte

pnorman inträttar ska laddaren kopplas bort från datom. är laddningen är klar fortsätter LED-indikatom att lysa. Dra ur GP ReCyko\* USB-sladden och tryck loss batterierna. i e Fin 4)

Laddningstiden kan variera beroende på olika batterikapaciteter (Se Fig. 5) Egenskaperna kan vara olika för olika strömkällor. Använd en GP USB strömadapter för bästa resultat.

För bästa resultat och optimal säkerhet laddar du GP NiMH-batterier med GP ReCyko+ USB-laddare

ka risken för skador rekommenderar vi att laddningsbara GP NiMH batterier används.

edda för laddning

Laddning av vanliga laddbara GP NiMH-batterier För helt nya batterier krävs 2 till 3 uppladdnings- och användningscykler för att batterierna ska få optimal pre

För laddning av den nya generationens laddbara NiMH-batterier (GP BeCukot batterier)

Den här laddaren uppfyller artikel 15 i FCC-reglema, Användningen uppfyller följande två vilkor: (1) laddaren orsakar (2) laddaren motstår alla former av störningar, inklusive sådan som skulle kunna orsaka oönskade följdverkningar

Använd inte laddaren onn dess kontakt af skadad. Använd inte laddaren om du har tappat den i golvet eller om den är skadad. Öppna inte laddaren och försök inte plocka isår den. Koppla ifrån laddaren innan du rengör den eller sköter om den.

i inte laddaren om den är fuktig. I inte laddaren om dess kontakt är skadad.

ugi De til normalt att batterler blir varma under laddningen för att sedan svalna till rumstemperatur när de blivit fullt laddade. Ta ur batteriema från laddaren om den inte kommer att användas under en Bingre tid. Lagringstemperatur för batterler: -20 ilta 60°C. Temperatur vid laddning: 0 till ca 33°C.

Koppla finn laddærn innan du rengör den eller sköter om den. "Andraen kan användss av bann minst 8 år gamla och av personer med fysiska, sinnesmässiga eller mentala handikapp piller personer som sakaner efraenhete och kunskap, om den far fått instruktioner och handledning om hur laddaren används äv att säket sätt och försfär vilkar risker den kan medföra. Sam fär inte leka end laddaren. Rengöring och skötsel av laddaren fär inte utföras av barn utan tillsyn.

GP ReCyko+ batterierna levereras laddade. Ingen laddning behövs före första användningen. Ladda batterierna om de inte kan driva dina enheter.

sme kan orwa ona enheter. OF PR-Cykor beneferiena levereras med god förmåga att bevara laddningen. Ta ur batterierna och koppla fån laddaren når laddningen är klar. Låt inte batterierna sitta kvar i laddaren under längre tider. Koppla alltid från laddaren när den inte användas.

Avfallshantera inte elektriska apparater som osorterat hushållsavfall. Sådana apparater skall lämnas till en återvinningscentral. Kontakta kommunkontoret för information om tilgångliga återvinningscentraler. Om elektrisk utrustning lämnas i naturen kan farliga ämene liska ut i oundvatteto eto komma in inärinsskatian och skada din hälsa.

27

kalari hasia finiteliala 2-ne eller 2-non Griromin-batteller, oasi inter i batterier med olika storek odi napaditer i dikanal. Ge Fig. jángskondaten till en laddningsadapter eller annan lämplig strömkälla. LED-indikeringslampan tänds när bögir. Laddningsresultate blir börst med GP BeC/korb batterier.

atvienot no barošanas avota.

priekš uzlādēti. Nav nepieciešams tos lādēt pirms pirmās lietošanas. Tos nepiecie

NiMH nepieciešams ladet ar transformatoru GP ReCyko+ USB

Traumu rašanās riska samazināšanai, ieteicams lietot tikai firmas GP ražotu akumulatorus NiMH. Nelietot parastās baterijas, kuras nav paredzētas lādešanai. Nelietot transformatoru mitrā vidē.

randou nariete sa rierioj. Antvet tinti ierioj kā arī veikt parastas lietošanas konservēšanas darbus bez uzraudzības.

ikumulatoru gadījumā nepieciešams veikt 2 līdz 3 lādēšanas un lietošanas ciklus, lai iegūtu optimālo akur

Jaunas paaudzes akumulatoru NiMH (akumulatori GP ReCyko+) lādēšana

Ferice izpitda FCC notekumu 15 nodajas prasibas. terici var fetot, ja ir izpitdīti sekojoši nosacijumi: (1) ierice nedrīks ka ar (2) iericei jauztver uztvertie kaitīgie traucējumi tai skaitā traucējumi, kuri izraisa nevēlamu darbību.

Läs användarhandboken innan du börjar använda laddaren. Förvara handboken tillgänglig för framtida bruk.

temperatural. Ja elektriskä ierice ilgäku laiku nebüs lietota, no täs nepieciešams izņemt akumulatorus. Akumulatorus nepieciešams glabät temperatūrā no -20 lidz 60°C Transformatoru var lietot temperatūrā no 0 lidz 33°C

Neietot transformatoru mitrā vidē. Neietot transformatoru kontaktdakšiņas bojājuma gadījumā. Neiletot transformatoru ja tas nokritis vai bojāts. Veativet / neizijaukt transformatoru.

Konvencionalo firmas GP akumulatoru NiMH ladešana

Apkalpošanas instrukciju nepieciešams saglabāt turpmākai izmantošanai

" arošanas atvienošana

Svarīgi

Uzmanibu

Laddarens egenskaper

Laddningsinstruktion

Varning

LV

GP NIMH ()

CPReCyko"

SE

GP NIMH ()

OPReCyka (

Kenmerken van de oplade

Oplaadinstructies

Belangrijk

Let op

Lastnosti polnilnika

Navodila za polnjenje

Pomembno

- Caratteristiche del caricabatterie
- Dotato di 4 canali di carica individuali (vedere fig. 1) Carica 2 4 6 a batterie NiMi-tracicabil AA o AAA per ogni sessione di ricarica Alimentazione con caricabatterie per smartphone, quasiasi adattatore USB standard o computer (adattatore USB non incluso) Spegnimento automatico

### Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimento futuro.

### Istruzioni per la ricarica

- uzioni per la incarica seriera 2, 4, 6 6 batterie GP NiMH nel caricabatterie USB GP ReCyko<sup>+</sup> secondo la polarità indicata. Prima di collegare il dispositivo per la ricarica, portare l'internutore laterale (H/Lo) nella posizione desidenta (vedere la fig. 2) graji canale di ricarica deve contenere 2 batterie AA C e Nulmi. Non mischaire batterie diverse per misura capacità nello stesso canale di ricarica, (vedere la fig. 3) Oldegare II cavo di input a qualisiasi adattatore e alla presa di corrente. L'indicatore a LED si accende quando inizia la
- Collegare II cavo di input a qualsiasi adattarore e alla presa di corrente. L'indicatore a LED si accende quando inizia la risoriaca. Petro inizialta o tittania, farciarea batteria (BeQ)(xio1. " Riguado alla casociati ad imientazione del computer, legore II minules di istruario i dei computer per wittere potertalis darni. Non è consigitable oclegare al computer all'i dispositivi tambi positi USB mente è ni cono la iracia caliba tattee, picché l'errargi richiesta al computer potebbe ecoderella sua capacità. Il tempo di ricirica può viraire se ll'computer è in modaltà stand-by durante la ricirica. In caso ad anonale, collegare il cancidente di el computer e in modaltà stand-by durante la ricirica. In caso ad anonale, collegare la cancidente di el computer. (vedere la fig. 4).
- Network valia porta e pretine per innovere e bacteria (vecere ta ing. 1)
   Il tempo di carica può viarre a seconda della diversa capacità delle batterie (vedere la fig. 5).
   Le prestazioni possono variare a seconda del tipo di alimentazione. Per risultati ottimali, usare l'adattatore USB di GP.
- Per prestazioni e sicurezza ottimali, caricare le batterie GP NiMH

### rie USB GP ReCvko

### Importante

ω

Ò

В

В

- È normale che le batterie si scaldino durante la ricarica. Torneranno gradualmente alla temperatura ambiente dopo che la carica sarà completata. ogliere le batterie dal dispositivo se questo non viene usato per lungo tempo.

- Attenzione
- Per ridurre il rischio di lesioni, si raccomanda di utilizzare batterie ricaricabili GP NiMH.
- Non utilizzare batterie non ricaricabili. Non utilizzare il caricabatterie in ambienti umidi.
- n utilizzare il caricabatterie se la spina è danneggiata.
- novanomare il caricabatterie. 3 il caricabatterie dalla presa prima della pulizia o della manutenzione. 17are il caricabattaria allo luco distinti della .
- Non utilizzare il caricabatterie alla luce diretta del sole. Questo dispositio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età, e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con mancanza di esperenza e conoscenza solo se supervisionate o se hanno ricevuto advanta intrivuto ell'unen di di cancitto in modo signo, e commendono i rischi legati al suo uso.
- ni non devono giocare con il dispositivo. Per caricare normali batterie ricaricabili GP NiMH GP NIMH ()

### tilizzo per ottimizzarne le prestazioni

GPReCykot Per caricare batterie ricaricabili NiMH di nuova generazione (GP ReCvko+)

### Le batterie GP ReCyko+ sono pre-caricate, non è quindi necessario caricarle prima del primo utilizzo. Effettuare una

to databat de intolyno sento por dafaremento de apresión consolario databate perme de perso destas el industra introduce de actas se la batterie non rescono da dantementare il dispositivo in cui sono inserto. La batterie QP ReCyko<sup>+</sup> hanno una buona capacità di tenuta. Togliere la batterie e staccare il caricabatterie dalla presa quanto la carica è completa. Non lascare le batterie nel caricabattere per lumpi periodi. Staccare sempre il caricabatterie Il dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) il dispositivo non deve causare interferenze dannose, e (2) il dispositivo deve accettare tutte le interferenze ricevute, incluse le interferenze che possono causare un

Kon gettare i disposibile elettrici nei rificuti municipali indifferenziati, usare gli agoodi junti di racotta. Ricolegeti alle autorità locali
 periodose possono fuzziazione della falda aquifere contaminandole, introducendosi nella catena alimentare e dameggiando la
 subte e il benessere dello persono.

### Karakteristike punjača

- Punjenje 2 kom/4 kom/6 kom/8 kom AA li AAA NIMH punjivih baterija prilikom svakog punjenja
   Napaja se pomoću punjaća punkembig telefona, bilo kog standardnog USB adaptera ili računara (USB adapter za napajnje nije ukljućen) Automatist preklo napajnja

### Pre korišćenia, detalino pročitaite uputstvo za korišćenie. Uputstvo sačuvajte za narednu upotrebu.

### Uputstva za punjenje

- Imetnite 2 kom, 4 kom, 6 kom ili 8 kom GP NiMH baterija u GP ReCyko+ USB punjač u skladu sa polaritetom baterija.
- Umethet 2 kom, 4 kom, 6 kom i 8 kom GP NMH baterija u GP HeCkyko 1 USB punjač u skadau sa potertetom baterija. Pe povezkrajna na punjenje, izaberte dogovanjaci poločkaj borbog preklačak prikluču, kvitela si ja bortetom baterija. Pe povezkrajna na u sti kand prilova punjenje, izabrteto punjenje, kvitela sa sa dogovanjaci poločka sa 3.0 Povežbe kraj daznog prikluka sa adapterom bio kog uređija i naplanjem, LED indikator svetli kada punjenje počine. Za napobjerezultad, poprilo provu CPP ek/svb baterija na koriškenje razuma kalo bise bibelji potencijalno otekenja, Kada je u planju kapotet naplanja preko najunar, pocibije updeto za koriškenje razuma kalo bise bibelji potencijalno otekenja, Kada je u planju kapotet naplanje preko najunar, pocibije updeto za koriškenje razuma kalo bise bibelji potencijalno otekenja, koja je napotredno kalože natorila, na koriškenje na koriškenje razuma kalo bise bibelji potencijalno otekenja, koja je napotredno kalože natora,
- Auguring/aeminosi, αλημοιέ puriac sa racunara, da se punjenje završi, LED indikator nastavlja da sveti. Isključite GP ReCyko+ USB punjač sa priključka i pritisnite da biste uniti botoji oktivna d. N.
- Verine purijenja noče da varia u zavisnosti od različih kapaciteta baterija, (vidile sl. 5) Performarse mogu da variaju u zavisnosti od različih tipova napajanja. Za najbolje rezultate, koristite GP USB adapter za napajanja.

### Za najbolje performanse i optimalnu bezbednost, punite GP NiMH baterije GP ReCyko+ USB punjačem

### Važno

- Normalno je da se baterije zagreju tokom punjenja, a postepeno se hlade do sobne temperature nakon što se potpuno aterije iz električnog uređaja ako ga nećete koristiti duži vremenski period.
- Temperatura čuvanja baterija: -20 ~ 60 ° Temperatura rada punjača: 0 ~ 33 °C
- Oprez
- naniili rizik od povrede, preporučuje se korišćenje GP Ni-MH punijvih baterija.
- Ua bits emaniji rizk od povređe, preporucije se konscenj Ne konstite punjaci u klažnim uslovima. Ne konstite punjaci u klažnim uslovima. Ne konstite punjaci ako je utika odšeten. Ne konstite punjači ako je utika odšeten. Ne konstite punjači nakon sto padne ili se odsteli. Ne otvaratje/ne rasklagatje punjači. Ne utika sključite sa napajanja pre oddržavnaj li čišcenja. Ne konstite numi na drijektima usuviceni savlješti

- Ne koństite punjać na direktinoj sunčevoj svellosti. Ovaj uređaj mogu koństiti deca od 81 više godina i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedvoljino iškustva i znanja ako su pod nadzorom ili su upućena u korišćenje uređaja na bezbedan način i shvataju
- Deca ne treba da se igraju uređajem.
   Čišćenje i održavanje ne treba da vrše deca bez nadzora.
- Za punienie konvencionalnih GP NiMH punjivih baterija
- CP NIMH () timizaciju performansi
- ako baterije ne Za punienie NiMH puniivih baterija nove generacije (GP ReCvko+ baterija)
- or novymo verenje su pretvorana napunjenik nemi poretov za poljenjeni pre prog kortiščenje. Upopulnite ako baterije ne mogu da napajalju vste uredaju.
   OP Roč/Nor<sup>2</sup> baterije insluj dobro zadržavanje kapaciteta. Uklonite baterije i isključite punjač sa napajanja kada se ne punjenje završi. No ostavljajbe baterije u punjaci ukom dužih perioda, Uvek isključite punjač sa napajanja kada se ne
- Ovaj uređaj je u skladu sa delom 15 pravla Federalne komisije za komunikacije, Rad zavisi od sledeća dva uslova: (1) ovaj uređaj ne može da izazove štetne smetnje i (2) ovaj uređaj mora da primi sve smetnje, uključujući smetnje koje mogu da izazovu neželjeni rad. Električne uredaje ne odlažite kao nesortirani komunalni otpad, već koristite posebna postrojenja za sakupljanje. Kontaktirajte lokalnu upravu radi informacija u veći sa dostupnim sistemima sakupljanja. No se tekkrični uredaji odlažu na smetlikšima ili deponijama, opasne suptame mogu da isoure u podzeme vode u du u lana otirane, pa tako nauše vaše zdravlje.

25

- Ikroviklio savybės
   Image: Constraint of the start of the

### Prieš pradedant naudoti produkta, būtina perskaityti naudojimo instrukcija Naudojimo instrukciją reikia išsaugoti naudojimui ateityje

- 1. Ideti 2, 4, 6 arba 8 GP NiMH Prie
- pudejmo režimą. Pastebėjus kokius nors netoisingurnus, reika atjungti įkrovikij nuo kompiuterio. Balgus įkrovimo procesa, LED diodas toliau žbės, Atjungti įkrovikij GP ReCykot<sup>+</sup> USB nuo USB jungties ir paspausti simant akumuliatorius (žiur, pav. 4). p-v-m-v s-mas pravulso nuo akumulatorių talpos (Bir, pav. 5. jeroviklo efektyvumas priklauso nuo elektros šaltinio tipo, Norint pasiekti geriausius rezultatus, reikia naudoti kompanijos Of teksiamą USB adopterį. oriu talpos (žiūr, pav, 5).
- Norint pasiekti geriausią efektyvumą ir optimalų saugumą, kompanijos GP NiMH akumuliatorius reikia ikrauti su GP ReCyko<sup>+</sup> USB ikrovikliu.

### Svarbu

- Akumuliatorių pauliniais įktorimo moto yra komano tosimi ya kakumuliatorius akura in Jai elektros regnijnys nebus naudojamas ilgesnį laiką, reiki išimti iš jo akumuliatorius Akumuliatorius reikia laikyti temperatūroje nuo 20 iki 60 °C įkroviklį galima naudoti temperatūroje nuo 0 iki 33°C

### žinti sužeidimų riziką, rekomenduojama naudoti tik kompanijos GP NiMH akumuliatorius. rastų maitinimo elementų, kurie nėra skirti pakartotinam įkrovimui.

- udoti paparstų matinimo elementų, kunė nera skinti pakartotinam įkrovi idoti įkrovikį (drojnė galinkoja, idoti įkroviklio, jei įkistukas yra sugadintas, idoti įkroviklio, pie jis krito airba yra apgadintas, lanyti / nedemontuoli įkroviklio, radedanti įkroviklio priežiūrą arba valymą, išjungti jį iš elektros tinklo.
- res prabedami, provincio prezunza arao vagrina, spungal ja e vencros uninco. naudoti įkroviklos vietose, kur viekla teisoginiai saukse spindulia; nagring jal naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotata psichiniais, fiziniais ar sensoriniais gebėjimais arba Kancharu, žinių ir patrities, jei įlo kuvo apmkotyk, kuto prekia saugali naudoti įrenginį, ir supranta susijusį su įrengir
- , draudžiama žaisti su įrenginiu. s draudžiama be priežiūros valyti įrenginį ar atlikti priežiūros veiksmus, kuriuos atlieka įprastas vartotojas.
- Kompanijos GP NiMH konvencionalių akumuliatorių įkrovimas et NiMH () Naujų akumuliatorių atveju reikia atlikti 2-3 įkrovimo ir iškrovimo ciklus, kad akumuliatoriai pasiektų optimalų efektyvumą.
- Naujos kartos NiMH akumuliatorių (GP ReCyko+ akumuliatoriai) įkrovimas (@RECyko+ akumuliatoriai) įkrovimo neužienka 1. GP ReCyko+ akumuliatoriai yra įtrauti. Nereikia jų krauti prieš pirmą naudojimą. Juos reikia įkrauti, jei įkrovimo neužienka
- enginio naudojimu. 3P ReCyko\* akumuliatoriai puikiai išsaugo talpą. Baigus įkrovimą, reikia išimti akumuliatorius iš įkroviklio ir išjungti maitti iš metimios tauto. Napalitti akumuliatorius ilnasniam laikui ikroviktuio. Nenaudojama įkrovikli visada reikia išjungti
- iš maitinimo šaltinio. (renginys attitinka FGC taisyklu 15 dalies reikalavimus, (renginys gali büti naudojamas išpildžius šias sąlygas: (1) (renginys negali sukelti kenksmingų trikdžių bei (2) (renginys turi primti gaunamus trikdžius, įskaitant trikdžius, sukelančius neoslariku poveiki,
- ros jenginių negalima išmesti su bultinėmis atliekomis, juos reikia utilizuoti kartu su antrinėmis atliekomis. Daugiau informacijos prėinamas antrinių atliekų surinkimo sistemas sutelika vietiniai savivadybės rogranal. Išmetant elektros įrenginų į sukušynus atliekų surinkimo veisa, yra rizik, atda pavojngos mecklagose paties į gunto vandenis ir matsio grandrie bu, rezultate, pablogins

### Свойства зарядного устройства

RS

- силства заридного US суполства 4 независимих канала зарядки («к. исучок 1) Возможность зарядки 24/4/86 акумуляторов А1 или ААА NIMH Питание с похимые зарядкиото супостять для смартфона, любого стандартного адаптера USB или компьютера (адаптер USB не входит в комплект зарядного устройства) Автожатическое опложение питания
- Перед использованием прочитайте руководство по эксплуатации Пожалуйста, сохраните данное руководство для будущего использования
- арадыа Визинте 2, 4,6 или 8 акуриулиторов CP NIMH в зараначе утройство CP ReCytor USB учальвия полятиясти акуриулиторов. Переда подноменичем к соти зарядного устройства переставате переключитель, расположенный сбоут зарядного устройства, в соответнуточие поличение (H быстрая акуриулитора АА или ААА NIMH, наготовленные (Goy зарядного канале зарядна конкор заяждать консоничение (H быстрая акуриулитора АА или ААА NIMH, наготовленные консоничение) канале зарядна конкор заяждать консоничение (H быстрая акуриулитора АА или ААА NIMH, наготовленые конциненто (Lop ис. 2) В каждом из каналева зарядна следуит полистить 2 акуриулитора АА или ААА NIMH, наготовленые конциненто (Lop ис. 3). Подсодните наконсчина кабеля платини к заритору и к источнику питаки, Накака зарядна отображается волочение честорида, Для допличения накуриули результатора АА или ААА NIMH, наконсчина, колси колси (Lop ис. 3). Подсодните наконсчина, вобеля платини к заритору и к источнику питаки, Накака зарядна отображается волочение издеторитор по порекращения, ворны зарядна и мортробнымы зарядная супоратся на лики устройства и лики устройства, колси колсичи, устройства и лики устройства и лики устройства и лики устройства и лики и устройства. Колси колсичение кажурии устройства и лики и устройства и лики устройства и лики устройства и лики устройства. Колси колсичения зариди состройции и диали устройства и лики и устройства и лики устройства и лики устройства и лики и ракури порадилия. После завение казарии состройства зарити и ракуриторов (ко. ркс. 4). Бреих зариди завитот е окуссти акуриитора (ко. ркс. 5).

время зарядно зависит от емиости какумитори (ок. м. с. 5). Эффективность зарядного устройства зависит от источника питания. Для достижения наитучацих результатов используйте адагтер USB, поставления коллизен GP.

жумуляторов во время зарядки является нормальным явлением. Аккумуляторы остынут до температуры оды после завершения зарядки.

йте/разбирайте зарядное устройство. пом операций по техническому обслуживанию или чистки зарядного устройства, отключите его от источника

плания. На наспользуйта зарядноя устройство в местах, подверженных коздейством ранома только толемат се от от испонияю Устройство может использовансь детьми старше В лет и подвых с отраничеными, фамическими, сенсорными или мастенеными возможносттани или фак растоточких вличий и опсля, если он накодатся по паболарсние ими порали годотовку в области безопасного использования устройства и понимают риски, связанные с использованием стройства.

фестивность аккумуляторов. рядка обычных аккумуляторов NIMH нового поколения (аккумуляторы GP ReCyko+) соверживания в ReCyko+ предварительно заряжень. Нет необходимости их заряжать перема использованием. Следует их зарядять, когда уровень заряда баларон недостаточна для плазии устройства. Акомулиторы СВ ReCyko+ принем сорыниет емеск-Когда зарядка зарецичена, изваечете акумулиторы из зарядного устройства и отсоедилияти зарядное устройство от источника питании. Не оставляйте акумулиторы в зарядного устройства и отсоедилияти в ранемы. Когда зарядка зарецичена, изваечете акумулиторы из зарядного устройства и отсоедилияти в ранемы. Когда зарядка зарецичена, изваечете акумулиторы в зарядного устройства и отсоедилияти в ранемы. Когда зарядка зарядное используется и в сегализите на колучарителе е от ставите совержите дигованого времены. Когда зарядка зарядное используется на сегализите на колучарителе в сегализите на от

ское оборудование нельзя выбрасывать вместе со смешанными бытовыми отходами, его следует утилизировать в рамках лективного Сбора отходов. Дополнительную информацию о доступных системах сбора отходов предоставляют органы амутраваления. При выбрасывания электроприфоров на саялы им иму короные полнон вс уществует раск произничениеми

26

олийте детям играться устройством. золяйте детям чистить устройство или выполнять работы по техническому обслуживанию на уровне обычного загала баз плисматта.

ощей среди после завершения зарядии. втори должны храниться при температурся то 20 до 60°C пяторы должны храниться при температурс от -20 до 60°C о устройство можно использовать при температурс от 0 до 33°C

манис. Для того, чтобы снизить риск получения травмы, рекомендуется использовать только аккумуляторы NIMH производства

ании GP. пользуйте зарядное устройство во влажной среде. пользуйте зарядное устройство во влажной среде. пользуйте зарядное устройство в случае повреждения вилки. пользуйте зарядное устройство, если оно упало или было повреждено.

Зарядка обычных аккумуляторов NiMH компании GP

Для лучшей производительности и оптимальной безопасности, аккумуляторы GP

NIMH должны заряжаться с помощью зарядного устройства GP ReCyko+ USB

## 20

NO

SK

## 22

P

TR

GP NIMH ()

GP Re Eyko\*

Características do carregador

incluído) Corte automático de energia

## 23

ividuais (consulte a Fig. 1

Leia atentamente o manual de instruções antes da utilização.

Conserve o manual para consulta futura.

Importante

Cuidado

тивості зарядного пристрою

L'Infinia da prinas auguecemi una o carreganine o carre

Equipado com 4 canais de carregamento individuais (consure a rig. i)
 Carregamento de 2 / 4 / 6 / 8 pilhas recarregáveis NiMH AA ou AAA de cada vez
 Alimentado por carregador de smartphone, qualquer adaptador USB padrão ou computador (adaptador USB não

Instructures ute carregamento
 Instructures ute carregagamento
 Instructures ute carregagador USB GP ReCytor<sup>+</sup>, observando a polaridade correta.
 Antos de liga o carregador, selesione a posição correta do interruptor lateral (H/ / Lo) (consulte a Fig. 2).
 Deve insent<sup>2</sup> z plihas INMH GP Ad ou 2 plihas AAA em cada canal de carregamento. Não misture plihas com tamanhos e capacidades de internita de entrada a qualquer adaptador o fonte do altimenção. O indicador LED acende quando se de externidade do terminal de entrada a qualquer adaptador o fonte do altimenção. O indicador LED acende quando se "Outroi à carregadines de entrada a qualquer adaptador o fonte do altimenção. O indicador LED acende quando se "Outroi à carregadines de terminento de entrada a cualquer adaptador o fonte do altimenção. O indicador LED acende quando se "Outroi à carregadines de terminento de entrada e consultador las entrades do torno a nette emata dance no no computador. Pode não ser recomendirel lagre virios dispositivos em simultanos de intertivejos de modo a nette emata dance no no computador. Pode não ser recomendare lagre virios dispositivos em simultanos de instructures de las de nancidador dostador de acenter computador. Doda vieita e se computador setter em modo standor, durante o carregamento. No caso de anomalias, desigua o carregador Dancho a computador. Determinador de setter dostador durante o carregamento. No caso de anomalias, desigua o carregador Dancho a computador. Determinador de terter dostador durante o carregamento. No caso de anomalador. Determinador dosta de alternativa exercitador dostador durante o carregamento. No caso de anomalias, desigua o carregador Dancho a computador. Determinador durante dostador durante o carregamento. No caso de anomalias, desigua o carregador Dancho a computador.

do computador. 5. Quando o carregamento estiver concluido, o indicador LED permanece ligado. Destigue o carregador USB GP ReCyko<sup>+</sup> da porta e pressione para retirrar as pilhas (consulte a Fig. 4). 6. O tempo de carregamento pode variar de acordo con ad diferentes capacidades das pilhas (consulte a Fig. 5). 7. O desempenho pode variar de acordo con diferentes tipos de fontes de alimentação. Para obter os melhores resultados, uilize o adsplando USB GP.

Para um melhor desempenho e maior segurança, carregue as pilhas NiMH GP com o carregador USB GP ReCyko+

Cuidado

1. Para reduciar o ricco de ferimentos, noomenda-se a utilização de pilhas recarregéveis NMH GP.
14 pultas pilhas rindo recarregáveis.
15 Não utiliza o carregador am ambientes húmidos.
15 Não utiliza o carregador am ambientes húmidos.
16 Não utiliza o carregador anis de deste tra calda ao chílo ou ter sido danificado.
16 Não abra/desmonte o carregador al da col da ou chílo ou ter sido danificado.
16 Não abra/desmonte o carregador anis de eletura trabalhos de manutenção ou limpeza.
18 Não expenha o carregador al luz selár direta.
19 Estas aparetina pode ser utilização para crianças com mais de 8 anos e pessas com capacidades físicas, sensoriais ou releção à utilização segura do agarañho e comprendido os parigos envolvidos.
10. As originas não devem binnec romo o dispositivo.
11. A limpeza e a manutenção de utilização não devem ser feitas por crianças sem supervision.

Relativamente ao carregamento de pilhas recarregáveis NiMH GP convencionais

Relativamente ao carregamento de pilhas recarregáveis NiMH da nova geração (pilhas GP ReCyko+)

IIIhas GP ReC/ko<sup>+</sup>) As pilhas OP ReC/ko<sup>+</sup> estão pré-caregadas. Não é necessário recarregiá-las antes da primeira utilização. Por favor, recarregue as pilhas no caso de estas não ligarem os seus dispositivos. As pilhas GP ReC/ko<sup>+</sup> são formadias com uma boar entenção de capacidade. Remova as pilhas e desigue a ficha do caregador assim que o carregamento estiver concluido. Não deixe pilhas no carregador por periodos longos. Desligue sempre a ficha do carregador quando não o estive a utilizar.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC (Comissão Federal de Comunicações). O funcionamento destá sujeto às seguintes condições: (1) este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais, e (2) tem de aceitar qualquer interferências interferências qualquer esta esta de aceitar qualquer interferências qualquer esta esta de aceitar qualquer interferências qualquer esta de aceitar qu

Note interference areologa, incluindo interferences que possan cuesar um funcionamento indesigado. Note interference areologa y a service a substance a substance a substance a substance a sua administração local relativamente a informações subre os saternas de recoha ateportives. Se os dispositivos elétricos com elétros de substances para os henções para eletros eletros eletros en eletros ele

рядиа Вохадіть 2.4. бабо 8 акумуляторів СР NIMH в зарядний пристрій СР REC/Ko<sup>+</sup> US8, праховуючи полерність акумуляторів. Перед підикоченних до мироні зарядного пристрою переставте перемикач, розташиваний збоку зарядного пристрою, в відповідне положини Ні ішицива редралі // Lo полінна заряднаї (Двя. № С.2) У кожому з каналів зарядня спід помістикт 2 акумулятора АА збо. ААА NIMH, наготовлені компанісо СР. 8 одному каналі зарядня мизове разміцярати якихопись акумулитора Казбо. ААК NIMH, наготовлені компанісо СР. 8 одному каналі зарядня мизове разміцярати якихопись акумулятора Галбо. ААБ ААА NIMH, наготовлені компанісо СР. 8 одному каналі зарядня мизове разміцярати якихопись акумулятора полого і поле у розвій у гіся колученсі (піся рика). Підполемі, наконечики койбель зналення до здалятера I до днерела живления. Початок зарядня підобальсться волючения на пісторіал. Пак соличиния койбель зналення до далятера I до джерела живления. Початок зарядня підобальсться волючениям пісторіаль. Пак соличиния койбель зналення до далятера I до джерела живления. Початок зарядня підобальсться волючениям спіторіаль. Пак соличиния можети початовля писятика волючения заренятори. Казбо. Або.

силистрание и составления живления (до дантара і до рекраза мознімния. Почалотни почати рока (до составления составления составления на составления составления составления составления на составл составления на составл составле

кам'огера. Піси заведшення зарядки світлодіодний індинатор буде надалі світитися. Відилочіть зарядний пристрій GP BeCyko<sup>+</sup> USB від порту USB і написніть, щоб вийняти від амості армуляторій (див. рок. 4). Час зарадня заваднихот пристрою може залекати від джереля живлення. Для досягнення найкращих результатів використовуйте адалятер USB, цо постачальтся комалівної GP.

туляторів під час зарядки є нормальним явищем. Акумулятори охолонуть до температури навколи

ивайте/розбирайте зарядний пристрій. ючатком операцій з технічного обслуговування або чищення зарядного пристрою, вимкніть його від джерела

овуйте зарядний пристрій в місцях, що піддаються впливу прамих сонячних променів. же використовуватися дітьми старше 8 років і подьми з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими им або без достатніх знань і доскіду, якщо воин знаходяться під наглядом або пройшан підготовку в обявст змористання пристрою і розумівто ризмики, пов'язані з використання пристрою.

найте дітям тиратися пристроем. ляйте дітям чистити пристрій або виконувати роботи з технічного обслуговування на рівні звичайного користувача

радиа закчайних акумуляторів NIMH компанії GP (С. 1996). Компанії СР за існока змужиторії сіді викочать 23 имиля закрація инкористання, щоб отрикати отпикальну ефективність змужиторік. радка звичайних акумуляторів NIMH нового покоління (акумулятори GP ReCyko<sup>+</sup>) «можитори GP ReCyko<sup>+</sup>) полеродно зараджені. Немає необхідності їх зараджати перед першим кимористанних. Сіді Ки Акумулитори GP ReCyko<sup>+</sup> полеродно зараджені. Немає необхідності їх зараджати перед першим кимористанних. Сіді Ки маумулитори GP ReCyko<sup>+</sup> полеродно правланих поле зарадка завичника, вийніх акумулитори за зарадного пристрою і від сіднайте зарадний пристрій не виродисториться, завики Валириський володиров зарадного упрогрої протиков трималого засу. Компа зарадній пристрій не виродисториться, завики Валириський вебула були ристрії протиковання на заливайте зарадного упрогрої протикованих воликальних поликальних поликальних разовання саморизатори в зарадного упрогрої протикованих воликальних поликальних поликальних поликальних разованих разовання на тримали зарадних пристрої протиковання на заливаних воликальних поликальних разовання пристрої в зарадного упрагоровання на тримали зарадного пристрою в зарадного упрограна зарадного упрагованих пристрої протикованих поликальних разованих пристрії ви виродисториться, завики Валириськай воликальних поликальних поликальних разованих пристрої протикованих пристрії пристрої протикованих пристрої протикованих пристрої пристрої протикальних пристрії вистрої протикованих поликальних пристрої притикальних пристрої пристрої протикальних пристрої пристрої протикальних пристрої в зарадного управної воликальних пристрої притикальних пристрої пристрої протикальних пристрої пристрої протикальних пристрої притикальних пристрої притикальних пристрої притикальних пристрої протикальних пристрої притикальних пристрої протикальних пристрої притикальних пристрої притикальних пристрої притикальних пристрої протикальних пристрої притикальних пристрої при пристрої притикальних пристрої притикальних пристрої протикал

Проград віднова вниган частни 15 довани ГСС Програді маля прациозал нісля виковани наступни чика (1) програді програди по премалади, на довано з переваладан, ца викликасть бої з роботі. Вадовія перевалада ча (2) програді по виковати премалади, виклоного з переваладин, ца викликасть бої з роботі. Велерние обладнитив на компа виковати разока зі викланних побутанов відходани, кої с сада уталізувати премалад салективного збору відходів. Додигово у наснальних обруга відходов надакто органи каденого салектрацького салектративного відходаних разока з системи закрання панановах. І хота по половити в довано зі викланних побута відкого сада уталізувати правах системи закрання панановах. І хота по половити відкого дова у бали відного сада у право за разока системи рока на традото сада у правода доваго са рока сада у пода відкого сада у правода за разока за работа відкого сада у правода за разока з разока системи за бору відкорів надакто органи відкого сада у правода за разока за работа відкого сада у правода за работо за работа відкого сада у правода  Да по сада у правода за работа відкого сада у правота відкого сада у правота за работа відкого сада за работа за работа відкого сада за работа за работа за работа відкого сада за работа за

31

Для кращої продуктивності і оптимальної безпеки, акумулятори GP NiMH повинні

ища після завершення зарядки. ктричний пристрій не використовуватиметься протягом тривалого часу, вийміть з нього акумулятори. Тори повинні збеліатися при гемпературі від 20 до 60°C 1 пристрій можна використовувати при температурі від 0 до 33°C

Для того, щоб знизити ризик отримання травми, рекомендується використовувати тільки акумулятори NiMH виробницті

заряджатися за допомогою зарядного пристрою GP ReCyko+ USB

компанії GP. Не використовуйте акумулятори, не призначені для зарядки. Не використовуйте зарядний пристрій у вологому середовищі. Не використовуйте зарядний пристрій, якщо він впава або був поши Не використовуйте зарядний пристрій, якщо він впава або був поши

звичайних акумуляторів NiMH компанії GP

Перед використанням прочитайте інструкцію з експлуатації Будь ласка, збережіть цю інструкцію для майбутнього викорис

Para pilhas novas, são necessários 2 a 3 carregamentos e ciclos de utilização para otimizar o desempenh

PT

UA

GP NIMH (Ø

Caracteristicile încărcătorului

ru a elibera bateriile (vezi fig. 4).

Încărcare

Important

Atentie

### NL World i van Financia (2, 6, 6 / 8 A of AAA NMH herlaadbare batterijen opladen Kan bij elke oplaadbeur (2, 6, 6 / 8 A of AAA NMH herlaadbare batterijen opladen Wordt van stroom voorzien door de oplader van een smartphone, elke standaard USB-adaptor of computer

### Lees de instructiehandleiding grondig alvorens het toestel te gebruiken. Bewaar de handleiding om deze later opnieuw te kunnen raadplegen.

atterijen in de GP ReCvko+ USB-oplader. Hou rekening met de polariteit van de batterije

- Haats 2, 4, o of 8 GH NMH-battemjen no 6 GH PRCykot USB-oplater. Hou rekening met de polaritei van de batterijen. Alvorers aan te sultation on op te laden, Seleteter de juliste positie van de schakelaar (HLQ, von Hei laden, 'Ca (Figur 2) in eki kaadkanaal dienen 2 Ak of 2 AAA GP NMH batterijen vorden geplaatst. Plaats geen batterijen van verschillende formaten of cappositerin in hetzelfde laadkanaal. (je digur 3) Suit het einde van de inputpoor aan op eke toesteladaptor en stronothrom, Het LED-lampie gaat branden wanneer het opladen strat. Heriaad met GP RoCyko's batterijen voor het beste resultaat.
- computer, Wanneer het opladen volkool is, blijf het LED-lample branden. Koppel de GP ReCyko<sup>+</sup> USB-oplader los van de poort en druk de batterigen uit de lader. zie figuur 4)
- de catempen un de load-( joe figuur 4) De oplaadtijde trakterijkan variende en is afhankelijk van de capaciteit van de batterij, lzie figuur 5) De prestaties van de batterijen kunnen verschillen afhankelijk van de verschillende types stroomvoorziening. Om de beste resultaten te bekomen, gebruik de GP USB-stroomadaptor.

## Voor de beste prestaties en een optimale veiligheid, laad GP NiMH batterijen op met de GP ReCyko+ USB-oplader.

at batterijen tijdens het opladen warm worden. Ze zullen geleidelijk afkoelen tot kame Het is normal dat baterijen tijdens het opladen warm worden. Ze zullen geleidelijk atkoeten tot kamertemperatuur maa ze volletig in opgelatien. Vervlijder baterijen uit het elektrische toestel wanneer het toestel gedurende een lange tijd niet zal worden gebruikt. Bewaardemperatuur voor baterijen: 20 - 60°C Gebruikstemepratuur voor de oplader: 0 - 33°C

### n het risico op Verwondingen te verkleinen, is het aanbevolen om GP Ni-MH herlaadbare batterijen te gebruiken. sbruik geen niet-herlaadbare batterijen.

- Om het maco op Verwondingen te verkleinen, is het aanbevolen om GP N-MH hetaadbare battenjen te gebruik Gebruik geen nie Hentaadbare battentijen. Gebruik de oplader miet vochtige omstanlig bachtadigd is Gebruik de oplader miet navit deres is gevallen of beschadigd is geraakt. Open / demonter de oplader niet. Nopel de oplader niet navit deres is gevallen of beschadigd is geraakt. Open / demonter de oplader niet. Nopel de oplader niet navit deres de oplader en onderhoudsbeurt te geven of deze te reinigen. Gebruik de oplader niet navit deres de oplader en onderhoudsbeurt te geven of deze te reinigen. Gebruik de oplader niet in rechtstreeks zontich. Dit toestel mag gebruikt worden dero kinderen met en leeftijd vanaf 8 jaar en door personen met verminder zinztuglike of mertale vermogens en/of gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat ze onder toezicht st verbonden zijn tegrijpen. verbonden zijn tegrijpen, it toestel spelen. Verbonden zijn tegrijpen, it toestel spelen. Verbonden zijn tegrijpen, it toestel spelen.

11. Het reinigen en onden odden van het toeste mag niet gebeuren door kinderen die niet onder to	eziciii staalii.
Voor het opladen van gewone GP NiMH herlaadbare batterijen Om de prestatie van nieuwe batterijen te optimaliseren, is het noodzakelijk deze 2 tot 3 keer volle	GP NIMH () dig op te laden en te gebruiken.
Voor het opladen van de nieuwste NiMH herlaadbare batterijen (GP ReCyko+ batterijen)	GP ReCykot
1 GP ReCyko+ batterijen zijn vooraf opgeladen. Het is niet nodig deze te herladen voora Gelieve de batterijen te herladen wanneer ze uw toestellen niet van stroom kunnen voorzie	

- Generote de dateritierte reinnader wanneet ze ow obstemen niet van suboin kannie voorzen. GP ReCyCo barterijen kunnen hun vermogen goed bewaren. Verwijder de batterijen en koppel de oplader los zodra het opladen is voltooid. Laat batterijen niet gedurende lange periodes in de oplader zitten. Koppel de oplader altijd los wanneer deze niet wordt gebruikt.
- Dit toestel is in overeenstemming met Deel 15 van de FCC-regels. De werking ervan is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit toestel mag geen schadelijke interferentie veroorzaken en (2) dit toestel moet elke ontvangen interferentie aanvaarden, inclusief interferentie in genomenten underkon konversentie Interference de orgeneratie vertenza kan veroozaken. Wen gene elektricate losstellen wag als en elektricate generatelijk alval, gebruk de bestaande inzametkoeltens, Neem contact op met ur gatastalijke overheet voor meer informatie over de beschiktue mizanetkysterner. Wanner etektricate testellen worden konnen, wat schadelijk kan zijn oor ur georden het en elektricate bestaande en oor de voodstelen mercht konnen, wat schadelijk kan zijn oor ur geordende en wetzijn.

### S

Opremijen s 4 točenimi pohnimi kanali (glejte sl. 1)
 Pohjenje 2/4/6% pohnimi kniMH-bateri (A Ali AAA
 Omogoća pohjenje s pohnikom za pametne telefone, standardnim USB-adapterjem ali prek računalnika (pohnini
 USB-adapter ri piničem)
 Samodejne izkolop

## Pred uporabo natančno preberite navodila za uporabo. Navodila za uporabo shranite, da vam bodo vedno na voljo.

Vstavite 2, 4, 6 al 8 NMH-baterij GP vUSB-polnink GP recvycor , pri cense opcoarege položi (H/Lo), (gleje sl. 2)
 Preder priključne polnink na vlestive 7 NMH-baterij GP AA ali AAA. V istem polninem kanalu hkrati ne polnite baterij različnih velikosti in različne kapacitete, (gleje sl. 3)
 Konec priključnega kable priključne na datper naprave in napajanje. Ob začetku polnjenja se prižge LED-indikator. Za najboljše
 Konec priključnega kable priključne na datper naprave in napajanje. Ob začetku polnjenja se prižge LED-indikator. Za najboljše

- Konce priklykinga kabla priklykite na dagter anprave in napsjanje. Ob zacetku pohjelnja se proze LEU-Hunnaux. La Hapvajse moutrate upodaljela baterije OP Ročyto\*. "Gleder napetosti pri pohjeniji prik nakuninka presente navoda za upotabo zaknatika, da prepresite moebitori škodo na rakunalniu, Met pohjerejih bateriji od svoje privljučih vdanja naran u US-tvata tanilak, da prepresite moebitori škodo na rakunalniu, Met LED-inditator jo končanem poljenju svoti ša napsjo. Odkojate USB-pohlinik GP Rečyko\*\* z vati rakunalnika in s pritskom sporstet baterije, (djetje sl. 4) Cas pohjerija sle lakito razkivaje glede na kapaciteto baterij. (gjetje sl. 5) . Cas pohjerija sle lakito razkivaje glede na kapaciteto baterij. (gjetje sl. 5) . Rezultat pohjenja je lakito odvisen od vira napajanja. Za najboljen rezultate uporabite napajalni dapter GP.

## Za najboljšo zmogljivost in optimalno varnosti polnite NiMH-baterije GP z USB-polnilnikom GP ReCyko+

Normalno je, da se baterije med polnjenje segrejejo. Ko so povsem napolnjene, se bodo postopoma ohladile na sobno ro. baterije iz naprave, če naprave ne nameravate uporabljati dlje časa.

uporabo polnilnih NiMH-baterij GP, da zmanjšate nevarnost poškodb.

- Priporciamo uporabo polninin NMM-biatrij CP, da zmanjšate nevarnost poškodb.
   Ne polnite bartik, ini niso previdene za ponovno polnjenje.
   Ne uporabljate polnihnika v polačene okoju.
   Ne uporabljate polnihnika, polačovanim vičina.
   Ne uporabljate polnihnika, polačovanim vičina.
   Ne uporabljate polnihnika, polačovanim vičina.
   Ne od vzdrževanjem ali čišenjem odkljob polnihnik. z ektričega omrežja.
   Ne uporabljate polnihnika, polnihnika,
   Pred vzdrževanjem ali čišenjem odkljob polnihnik. z ektričega omrežja.
   Ne uporabljate polnihnika, no zavedlob.
   Na pravno lahko uporabljajo otroči od 8 leta starosti no sebe z zmanjšamim fizičnimi, motoričnimi ali um ali ovnanika imiliali od otnažrovanila je oblje poučene o varni

28

ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če jo uporabljajo pod nadzorom ali so bile poučene o varni uporabi naprave i "zumejo tveganja Dtroci se ne smejo igrati z napravo. Anača podzora čistiti in vzdrževati naprave.

	a polnjenje navadnih polnilnih NiMH-baterij GP novih baterijah so potrebni 2-3 cikli polnjenja in uporabe, da baterije dosežejo svojo optimalno zmogljivost.	GP NIMH ()
Za	a polnjenje nove generacije polnilnih NiMH-baterij GP (baterije GP ReCyko+)	CPReCyko*
1.	Baterije GP ReCyko <sup>+</sup> so tovarniško napolnjene. Zato jih pred prvo uporabo ni treba polniti. Baterije n ponajajo vaše ponrave	apolnite, če ne

- Baltifyi or novyto za Utaninamo nejvojnost zu pri pos postavani postavani postavani postavani postavani postav naplajajo vaša naprava. Baterije OP Rečyko<sup>1</sup> odlikuje dobro okranjanje kapacitele. Odstanite baterije in odklopite pohilnik z napajanja, ko je pohirejne koncina. Baterij ne puščajte v pohilniku dije časa. Vetono odklopite pohilnik z napajanja, kadar ga ne
- Naprava izpohjuje zahteve FCC iz 15, dela, Pri delvvanju morata bili izpohjenja naslednja pogoja: (1) naprava ne sme povzročati škodljvh motenji «[2] naprava ne sme negativno oddrvati na motinji, vključno z mohjami, bil lakito povzročje neželeno delvvanja. Eskrificio nagrav ne odvržan med nesotratne konumalne odpadka, temev jih oddaje ustavnimi zbimi metsion. Gleda informacij o zbiranji posebnh odpadkov se obmite na bikalno upravo, če eskrificno opremo odstanite na odlagalšich ali deponjah, lakito nevarne snovi prodejv podatilno tre s tem predelo o vrazimejavlja ovraje na odlagalšich ali deponjah, jakito nevarne snovi prodejv podatilno tre s tem predelo o vrazimejavlja ovraje na odlagalšich ali deponjah, jakito nevarne snovi prodejv podatilno tre s tem predelo o vrazimaje na ovraje na odlagalšich ali deponjah, jakito nevarne snovi prodejv podatilno tre s tem predelo o vrazimaje kongradi o nagrada je da zatrava i snovi prodejv podatilno tre s tem predelo o vrazimaje kongradi o nagrada je satrava i na da produ je vodatilno tre s tem predelo v pravnja kongradi podaje satrava i snovi produ je vodatilno tre s tem predelo v pravnja kongradi sa tem prava i pravlja kongradi sa tem predelo v pravlja kongradi satrava i snovi produ je vodatilno tre s tem predelo v pravljani kongrad satrava i satrava i snovi produ je vodatilno tem stem predelo v pravljanico satrava je satrava je satrava i snovi pravljana je satrava 
### Laderens egenskaper

Lauereins egentskaper Laderen har fire separate ladekanaler. (Se figur 1.) Laderen kan lade 2 stk. / 4 stk. / 6 stk. v 8 stk. oppladbare NIMH-batterier av typen AA eller AAA for hver lading. Laderen kan lades med en smarttelefonlader, en hvilken som helst standard USB-adapter eller pc, (USB-stromad Refer indukereiner in den smarttelefonlader. en hvilken som helst standard USB-adapter eller pc, (USB-stromad ikke inkludert.) Laderen slår seg av automatisk

21

### Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på bruksanvisningen til senere.

### Slik bruker du laderen

- ik bruker du laderen Settin 2.4, 6 eles 6 Pt NMH-batterier i laderen GP ReCγko<sup>+</sup> USB, i samsvar med polaritetsmerkingen. For du begynner å lade setter du bryteren på siden i riktig posisjon (H eller Lo), (Se figur 2.) Sett i to GP NMH-batterier av typen A eller to av typen AA i hirer kana). Du må ikke blande forskjellige batteristorretser eller -kapasiteter når du lader. (Se figur 3.) Kobbe enden på fingangsporten til en enhetskontak/stromkidke, LED-lampen tennes når ladingen starter. Best resultat får Koble enden på migangsporten til en ennetskonrakvistromkide. LEU-lampen tennes när ladingen stanre, Jest resultat tär ut når da lade her tenter av typen of ReCV/xoc. migangen kapatiet på date stande på stande på stande på stande på stande på standen. Det beholdes iske å kobe til annet utsyrt til USB-portene på datamaskinen samtidg som du lader batterer, da det kan tere til at man oversinder stande kabe til ander utsynt til USB-portene på datamaskinen samtidg som du lader batterer, da det kan tere til at man oversinder Skelle det oppetå avive eller uvertede herdelser, må du kobe laderen fra datamaskinen att standers-moder standers på stander. Stelle det oppetå avive eller uvertede herdelser, må du kobe laderen fra datamaskinen.
- battenene. (Se figur 4.) Ladetiden kan variere med ulike batterikapasiteter. (Se figur 5.) Yteevnen kan variere med ulike typer stromkilder. Du får best resultat om du bruker USB-stromadapteren fra GP.

### Best vtelse og sikkerhet får du når du lader GPs NiMH-batterier med laderen GP ReCyko+ USB.

Oppbevaringstemperatur for batteriene: -20–60 °C Driftstemperatur for laderen: 0–33 °C

- Forsiktig For at det skal være minst mulig risiko for skader, anbefales det å bruke oppladbare NiMH-batterier fra GP
- For at det skal være minst mulig riskko for skader, anbetlelse det a bruk 2. Du må ikke bruke batterier som ikke er oppladbare.
   Laderen skal ikke brukes i fuktige omgivelser.
   Laderen skal ikke brukes dersom kontakten er skadet.
   Laderen skal ikke brukes dersom kontakten er skadet.
   Du må ikke åpne eller demontere laderen.
- Du nå kik åpre eller demontere laderen. Trekk til alderen skal kike brukes i direkte sollys. I Laderen skal kike brukes av bar fin så år og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap dersom de er under tilsyn eller har fått opplæring i bruken av produktet på en trygg måte
- manglende erfaring og kunnskap dersom de er under tilsyn eller og forstår de mulige farene. 10. Barn må ikke leke med produktet. 11. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.

### Lading av vanlige oppladbare NiMH-batterier fra GP

- GP NIMH () nuk før batteriene oppnår optimal vtelse Lading av den nye generasjonen oppladbare NiMH-batterier batterier av typen GP ReCyko+)
- (Alterior de typer) in trocytor i (DP Rec)(xot batteriene er ladet på forhånd. Det er ikke nødvendig å lade dem for første gangs bruk. Hvis batteriene ikke gir nok strom til utstyret du vil bruke, lader du batteriene. (DP Rec)(xot batteriene holder gord) akapasiteten at batteriene og trekk ut laderkontakten når ladingen er førdig. Du må ikke la det ligge batterier i laderen over lengre perioder. Trekk attid ut laderkontakten når laderen ikke er i bruk.
- Enheten er i samsvar med avsnitt 15 i FCCs regler, Bruk av enheten er underlagt følgende to betingelser: (1) Enheten må ikke forårsake skadelig interferens, og (2) enheten må tåle eventuell interferens, hærunder også interferens som kan fore til uansket bruk. Biktrisk utstyr må ikke kasseres som usortert avfall. Bruk egne mottaksanlegg. Kontakt lokale myndigheter om du onsker informasjon om hvilke avfallsordninger som finnes. Hvis elektrisk utstyr bir kastet på fyll- eller avfallsplasser, kan farlige stoffer tekke ut i orannvanent oci ende oci ji næringskjeden og slik været Biskade for fölls helse og velvære.

### Charakteristika nabíjačky

V Vybevné je 4 samostatým nabijacími kanálmi (pozri obr. 1) Nabijaž 2 kr4 kr6 kr8 kel ka nabijateľných taterili NiMH typu A debo AAA Napijana je a moljačkou na samtářnov, štandardných USB adaptérom alebo počítacom (USB sietový adaptér nie je odávky) A sominanie napájania

### Pred použitím si dôkladne prečítaite návod na používanie. Manuál si odložte na ďalšie použitie.

### Pokyny na nabíjanie

- o USB nabíjačky GP ReCyko+ vložte 2 ks alebo 4 ks alebo 6 ks alebo 8 ks GP NIMH batérií podľa polarity batérií.
- langado di ni techyon Vicasa a dalabo na alabo di na alabo di na dia do na di ni mini calani pocia polany batan Genima nabijanie zvolte vhodni poblu prepinata (HL) (pozri obr. 2) no nabijacom kanala. (lozzi obr. 3) uporte portu propine na dagbet zariadenia a zdroj napájania. Po začati nabijania sa rozsvieti LED indikátor. Najepšie

- w od počitača. rčení nabilania zostáva LED indikátor svietiť. USB nabilačku GP ReCvko+ odpolite zo vstupu a stlačením uvoľnite batérie.

## (pozr ocr. 4) Trvanie nabijania závisí od kapacity batérií, (pozr obr. 5) Výkon závisí od typu napájacieho zdroja. Najlepšie výsledky doslahnete so sieťovým USB adaptérom GP.

Najlepší výkon a optimálnu bezpečnosť dosiahnete pri nabíjaní GP NiMH batérií USB nabíjačkou GP ReCyko+

## o úplnom nabití vychladnú na teplotu okolia, tento jav je normálny. dľhši čas používať, vyberte z neho hatórie

- Teplota skladovania batérií: -20 až 60 °C Pracovná teplota nabíjačky: 0 až 33 °C
- Upozornenie A sérülésveszély csökkentése érdekében GP Ni-MH akkumulátorok használata ajánlott.Na zníženie rizika zranenia
- nuesveszely couvernese erdekeden or verver ak protéame používať nabíjateľné NiMH batérie značky GP. oužívajte nenabíjateľné batérie. ijačku nepoužívajte vo vlhkom prostredí.
- ižívajte nabíjačku s poškodeným napájacím vstupom žívajte nabíjačky, keď spadla na zem alebo je inak poškodená
- jite nabijačky, keu specie na seconda i reotvárajte/nerozoberajte. žbou alebo čistením odpojte nabíjačku od siete.
- Nabijačku nepoužívajte na priamom stnečnom žiarení. Zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov o osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schononstani alebo her drostatořných skúsenosti ak sú porti dobladom a boli noučené o použití endrebila a možnom

### Deti sa nesmú hrať so zariadením. Zariadenie nesmú čistiť deti bez dohľadu.

- GP NIMH () Na nabíjanie konvenčných nabíjateľných NiMH batérií GP Pri úplne nových batériách sú na dosiahnutie optimálneho výkonu batérií potrebné 2 až 3 cykly nabíjania a
- Na nabijanie rotyci dateleta i na dostala mies opisitali stary tych zako i potechie za o dyny itacyjeni sa pozratnice

   Na nabijanie novej generácie nabijatelných NiMH batérií GP (batérie GP ReCykor na)

   Batérie GP Ročykor na dodivajú nabité. Pred prvým použitím ich nie je potrebné nabijat. Batérie nabijate z vtedy, ak nie sú schopné naplají vslez zariadenie.

   Batérie GP Ročykor na dodivajú nabité. Pred prvým použitím ich nie je potrebné nabijat. Batérie nenechávajte v nabijačke dlhší cas. Nabijačku vždy odpojte, ak ju nepoužívate.
- Toto zariadnite sytuxija pošlatavskim amerite FCC usednici (n v časti 15. Prevádda je podmieneni sgehenin nasledujúcich doch odranica (1) toto zariadnice instrein productivne klostini v časti 15. Prevádda je podmieneni sgehenin nasledujúcich doch odranica, ktoré mče spobabit mešiaduce brudenie preváddav, dochatých ku do bome teketného doch, lofomásica o suprých mistaduce staria zárodni na vytekter na miestre preváddava preváda, dochatých ku do bome teketného doch, lofomásica o suprých mistaduce rokati za dochati za do podravlavol for taktada zarodnina šilvácila ji na smetleku alebo sládka, nebezpečné látky mčbu univnúť do spodnej vody a dochat sa do podravlavol for taktada zarodnina šilvácila ji na smetleku alebo sládka, nebezpečné látky mčbu univnúť do spodnej vody a dochat sa do podravlavol for taktada zarodnina šilvácila (zarodnih se stretiku alebo sládka), nebezpečné látky mčbu univnúť do spodnej vody a dochat sa do podravlavol for taktada zarodniha šilvácila (zarodniha šilvácila (zarodniha šilvácila zarodniha šilvácila (zarodniha šilvácila zarodniha šilvácila spodravlavol) nebechati sa do podravlavol nebechati sa do podravlava nebechati nebechati sa do podravlava nebechati sa do podravlava nebechati sa do podravlava nebechati nebechati sa do podravlava nebechati sa do podravlava nebechati sa do podravlava nebechati sa do podravlava nebechati nebechati nebechati nebechati nebech

29

- Cechy ladowarki
   4 nesłatne katwali kdowaria (rob., rysunk 1)
   4 nesłatne katwalia (r. 4. / 6 / 8 akumulaterów AA lab AAA NMH
   Zasilanie za pomocą ladowarki do smartfonu, dowolnego standard mi jest o catarczany z katwarka, dowarka, dowolnego standard mi jest o catarczany z katwarka, dowarka, dowolnego standard
   Automatyczne odcięcie zasilania adaptera USB lub z kompu

## Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z instrukcją obsługi Instrukcję obsługi należy zachować do wykorzystania w przyszłości

- Ładowanie Włożyć 2, 4, 6 lub 8 akumulatorów GP NiMH do ładowarki GP ReCyko+ USB, zwracając uwage na biegunowość
- akumulatorów. Przed podączeniem zasilania ładowarki przestawić przełącznik z boku ładowarki w odpowiednie polożenie (Hi (ładowanie szybkie) / Lo (ładowanie wolne), (Zob. rys. 2) W kadzym z kandki w daowania nakty umieckić z akumulatory AA lub AAA. NMH produkowane przez firmę GP. W jednym kanale ładowania można umieszczać wyłącznie akumulatory o takich samych rozmiarach i takich samych pojemnościach rob. nr. 9.
- kanale ladowalia mozia unieszczać wyłącznie akumulatory o takich samych rozmarach i takowi samych rozmarach i takowi samych rozmarach i takowi sawych podawalia synalizowane jest zasiwach w jedno zasiwalia podawali synalizowane jest zasiwach w jedno zasiwali sawych zasiwali podawali synalizowane jest zasiwach w jedno zasiwali sawych zasiwali sawych zasiwali sawych w jedno zasiwali sawych naje zasiwali sawych zasiwali sawych w jednowali w sawych w jednowali w sawych w jednowali w sawych w jednowali w jednow jednow jednow jednowali w - Oue natavanýc v oby proce askunizaciów (ucu rys. v). Czas ladowanie zakely od pojemnoci akumitatowi (ucu rys. 5). Wydajność ladowarki zakely od rodzaju źródka zastlania. W celu uzyskania najlepszych rezultatów należy stosować adapter USB dostarczeny przez firmę GP.

## W celu uzyskania najlepszej wydajności i optymalnego bezpieczeństwa, akumulatory NiMH firmy GP należy ładować przy pomocy ładowarki GP ReCyko<sup>+</sup> USB

- e orzewanie się akumulatorów podczas ładowania jest normalne. Akumulatory schłodza się do temperatury otoczenia p naładowaniu. Jeżeli urządzenie elektryczne nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego akumulatory. Akumulatory należy przechowywać w temperaturze od 2 do 6 0°C Ładowarke mona uzywać w temperaturzen od 0 do 33°C
- ga by zmniejszyć rzysko obrażeń, zaleca się stosowanie wyłącznie akumulatorów NIMH produkcji firmy GP, w używać zawykłych baterii niejsrzeznaczonych do ładowania. Nie używać ladowarki w rzyspaktu uszkodzenia włyczki. Nie używać ladowarki, jeżeli została upuszczona lub uszkodzona. Nie otwierać / rzemotowywać ladowarki. Przed rzopoczęciem konserworania lub czyszczania ładowarki odłączyć ja dźródła zasilania. Ministrawie / miesci na marzyma na kanodarciań działanje promieni słonecznych.

- poczęcem konserowania ub ozyszczenia ładowani odlęczyć ja od zroda zasilania. k dadowati w miejsko unarzacnym na bezpórseńnie działanie promieni słonecznych, lie może kyć użytkowane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat orza: osoby o ograniczonej sprawności fizycznej cnej lub umysłowej bąźć bez dostatecznej wiedzy oraz doświadczenia, jeśli znajdują się pod nadzorem abo zaszkolone w zakreści bezpiecznego używania urządzenia i rozumiej zagrożenia zwięzane z użytkowaniem nie wolno bawić sie urządzeniem.

### ez nadzoru.

## 11. Diselom nie woho czyści urządzenia ani wykonywać prackonserwazyjnych bez nadzonu. Ładowanie konwencjonalnych akumulatorów NiMH firmy GP W przysaku nowych akumulatorów należy wykonać 2 do 3 cykli ładowania i użytkowania, aby uzyskać optymalną wydajność

### axumuatorow. **Ładowanie akumulatorów NiMH nowej generacji (akumulatory GP ReCyko+) Generacji (akumulatory GP ReCyko+) J Akumulatory GP ReCyko+ <b>Akumulatory GP ReCyko+</u> <b>Akumulatory GP ReCyko+ <b>Akumulatory GP ReCyko+</u> <b>Akumulatory GP ReCyko+ <b>**

- naładować, jeżeli poziom naładowania nie wystarczy do zasilenia urządzenia. Akumulatory CP ReC/koł znakonie zakołwaj pojemnós/. Po zakończeniu ładowania nałezy wyjąć akumulatory z ładowatri i odkączyć ładowate od źródła zasilania. Nie zostawiać akumulatorów w ładowarce przez dłuższy czas Nieużywaną ładowate należy zawaze odkączyć od źródła zasilania.
- Uzystervie spelnia wymagania części 15 zazysków FCG. Uzystenie moste by u cysłowane po spełnienia następujących wanuków (1) urzystenia mie mose powodawie skłodknych zakłóceń, oraz 2) urzystenie musi projmować odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia casalime dzialane, Urzączeń elektrycznych nie wolno wyczucać razem ze zmieszanymi odpadami komunalnymi, ale należy je utylizować w ramach systemu selektrywnąpo odbioru odpadów. Wieceji informacji o dostępnych systemach obbioru odpadów udzielają organy tokalnych władz samorządowych, W przypadku wyczucania urzączeń elektrycznych na wyspieska lub siekdowiste oddawi buteje nych przejostania się niekzepiecznych substancji do wód gruntowych i do lańcucha pokarmowego oraz, w rezultacie, pogorszeni s

Pillerin polaritesini göz önüne alarak GP ReCyko<sup>+</sup> USB şarj cihazna 2, 4, 6 veya 8 adet GP NiMH Şarj Edilebilir Pili takınız. Şarj cihaznı bağlamadan önce, şarj cihazının yarındaki düğmeyi istenen konuma getirin (Hi (Irizti şarj) / Lo (vavas sari etme)

(Bkz, sekil 2) Sarj kanallarının her birinde, GP şirketi tarafından üretilen iki AA veya AAA NiMH pil yerleştirin. Tek bir şarj kanalına aynı boyut ve kapasılade sadece şarj adilebilir pil yerleştirihebilir (bkz, sekil 3). Güç kablosunun ucunu adaptire ve güç kaynağına bağlayın. LED diyot, şarj işlemi başladığında yanar. En iyi sonucu almak için sadece GP Peckylor's şar dilebilir piller şarj dunabilir. \*Biyasayın güç kaynağı berli br gücə sahiptir. Zarar görmesini olerlemi çin Birten biğasıyarınzın ktavuzına bakınız, sarj edelelin piller şarj ederlen, şarj cahzının ve bu cünatların gerekrirdir. Birtenine çüç çüç öxaşından kaşabisetini şabeleçeğinde salı ederlen şar görmesin, şarj olanatların gerekrirdir. Dişaşında çalı çabir üş görmeşin şarşı bişaşındara tenene,

nhangi bir anza görüneniz, ayi olaxan talgasyardan (xakınız, i jelemi tanamlandığında gösterge yalyı anik kalır. RecVyco't USB GP Şarj Cihazı'nı USB bağlantı noktasından ayrın ve eri çikaramak için düğmesine başan (Bkc, Şekil 4), jörzes jellemi kaşasiselene bağlıdır (Bkc, Şekil 4),

(a) yanı yaşının maşnametane vaşılluti (br., şekil 5), şari ohazi performansı güç kaynağının türüne bağlıdır. En iyi sonuç için GP şirketi tarafından sağlanan bir USB adaptörü kullanabilinsin.

En iyi performans ve optimum güvenlik için, GP NiMH şarj edilebilir

ari sırasında pillerin ısınması normaldir ve tamamen sari olduktan sonra vavas vavas oda sıcaklığınadek soğutulur.

kat Varalanma riskini azatimak için, GP şirketi tarafından üretilen NIMH pillerin kullanılması önerilir. Şarj ödirmeyn piller kullanmayın. Yaşar çinazını remir olamlarda kullanmayın. Yaşı çinazını açınayın / sökmeyin. Balımı veya temişlik içleminden önce şarj öhazının fişini çekin.

ni piller için, pil performansını optimize etmek için 2 ya 3 kez şarj ve kullanım döngüsü gereklidir.r.

GP ReCykot pilleri önceden şari edilmiştir. İlk kullanımdan önce şari edilmesi gerekli değildir. Şari seviyesi cihaza döğu aglarnak için yeleri değileşi şari edin. GP ReCykot pilleri kaşasıtlıyı oldukça iyi tutar. Şari işlemi tamamlandığında, şari cihazından pilleri çıkanın ve şari cihazını übi kayınağındın çıkanı, Pilleri xına tira edir abmande hardıman baratından çalı edinazından pilleri çıkanın ve şari cihazından übi kayınağındın çıkanı, Pilleri xına tira edir abmande hardıman çalı edinazından pilleri çıkanın ve şari übi kayınağındın çıkanı, Pilleri xına tira edir abmande hardıman çalı edinazından pilleri çıkanın ve şari cihazından übi kayınağındır.

Bu cihaz FCC Kurallan Bölüm 15 lie uyumludur, lyletim aşağıdaki iki koyula tabidir: (1) bu cihaz zararlı parazite neden olmayabilir ve (2) bu cihaz, anzalı çalışmasına neden olabilecek parazitler de dahil olmak üzere alınan parazitleri kabul etmelidir.

Elektriki ev aktlerini ayrılmış şehir çöpleri gibi atmayın, ayrı toplama tesisleri kulların. Mevcut toplama sistemleri ile ilgili bilgi için yerel yönetime görüşün. Elektriki cinazar düzeni depcama sahalarında veya çöp sahalarında imha edildiyse, tehlikeli maddeter yeratlu suyuna sızıblir ve besin iznörine girerek sağlık ve seninize zarar verbelik.

30

Yeni nesil NiMH şarj edilebilir pillerin şarj edilmesi (GP ReCyko+ pilleri)

Gran hoga contrasti portimoci torocci que a fontanti interpretation sar ofisizar dogradan gúnes tigina marez kalan bir yerde kullanmayin. Bu cihaz, gözetim altında veya cihazir gövenli kullanımı konusunda götim almış ve tehlikeleri anladı üzerindeki çocuklar ve fizikse, duyusal veya zihnisel yetenekleri azalmış ya da yeterli bilgi ve tecrübes

Kullanımdan önce kullanım kılavuzunu iyice okuyun.

piller, ReCyko+ USB GP Sarj Aleti ile sarj edilmelidir

şari şərəsində pinerin isrimləsi normadur ve tarianleri şari oduktari sonra Cihaz uzun bir süre kullanılmayacaksa, pilleri elektrikli cihazdan çıkarın. Piller, -20 ila 60 ° C arasındaki sıcaklıklarda depolanmalıdır. Şarj cihazı 0 ile 33 ° C arasındaki sıcaklıklarda kullanılabilir.

namalıdır

Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
 Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz cocuklar tarafından vapılmamalıdır.

Geleneksel GP NiMH şarj edilebilir pillerin şarj edilmesi

Gelecekteki referans için kılavuzu saklayın.

Şarj Talimatları

Önemli



### RO

4 canale independente de încărcare vezi figura 1)
 Posibilitate de încărcare a 2 / 4 / 6 / 8 baterii reîncărcabile AA sau AAA NiMH
 Aimentarea cu ajutorul încărcătorului pentru smartphone, orice adaptor standard USB sau din calculator (adaptor, nu este înclus)
 Interruperea alimentarii automată

### Citisi cu atentie manualul de utilizare înainte de a începe utilizarea Păstrați manualul pentru referințe ulterioare

------roduceti 2. 4. 6 sau 8 baterii reîncărcabile. GP NiMH în încărcătorul GP ReCvko+ USB. în conformitate cu polaritatea bateriilor

Înainte de a conecta alimentarea încărcătorului setați poziția comutatorul lateral (Hi (încărcare rapidă) / Lo (încărcare lentă) (Vezi fig. 2) anal de încărcare se introduc 2 baterii AA sau AAA NIMH fabricate de compania GP. Într-un canal pot fi introduse 5. In heare canal de incircare se introduc 2 bateri AA sau AAA NMM fabricate de compania GH. Intr-un canal port introduce do dar bateri refericabelle de acessi dimensioni si canada port a transmostrate la canada port introduce dara testeri refericabele de acessi dimensioni si canada port a transmostrate la canada port introduce dara testeri refericabele da acessi dimensioni si canada port testeri de la canada port a transmostrate la canada port a transmostrate de la canada port a transmostrate dara dara canada porte a canada porte a canada porte dara de la canada de l

e vana in cazar in cere ---e la calculator. <sup>1 de actualitor</sup>. ..... botoriilor (vezi fig. 5).

Timpul de încărcare depinde de capacitatea bat Performanța încărcătorului depinde de tipul surs furnizat de compania GP. . Dentru a obtine cele mai bune rezultate, utilizati adantorul USF

## Pentru cea mai bună performanță și siguranță optimă încărcați baterille GP NiMH cu ajutorul încărcătorului GP ReCyko+ USB

normal că bateriile se încălzesc în timpul încărcării și se vor răci treptat până la temperatura camerei după încărcar completă. 2. Scoateți bateriile din dispozitivul dacă acesta nu va fi utilizat mai mult timp. 3. Bateriile se depozitează la temperatura de la -20 până la 60°C Încărcătorul poate fi utilizat la temperaturi cuprinse între 0 și 33°C

ce riscul de vătămări, se recomandă utilizarea doar bateriilor NiMH ale companiei GP.

rentru a reduce riscui de vataman, se recomanda Vu utilizați bateriile nereîncărcabile. Vu utilizați încărcătorul în condiții de umiditate. Vu utilizați încărcătorul dacă are o priză deteriorată

Nu utilizați încăratinui dacă are o priză deteriorată, Nu utilizați încăratinui dacă aserba a căzut sau este defect. Nu utilizați încăratinui dacă aserba a căzut sau este defect. Nu utilizați încăratinui de la sursa de alimentare înainte de a începe operațiuni de întreținere sau curățare. Nu utilizați încăratinui fini- înce cevo la la unina directă a saretul. Dispozitivul poate fi utilizat de către copii cu vinsta de peste 8 ani și persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale sau fără cuncțitire și experintej sulficientă, în cazul încera eastes aunt supravegheate sau au fost instruite în ceea ce privește utilizarea dispozitivului în condiții de siguranță a dispozitivului și înțeleg riscurile legate de utilizarea dispozitivul. Nu li sasți coție în se și pace cu dispozitivul.

Încărcarea bateriilor convenționale GP NiMH În cazul bateriilor noi, se vor efectua 2 până la 3 cicluri de încărcare și de utilizare pentru a obține o performar GP NIMH (0

CPReEvko\* Încărcarea bateriilor NiMH de noua generație (baterii GP ReCyko+) · / lo primo utilizaro . Încă

Saterilie OP RoCykof sunt preinciarciae. Nu este necesar sie le incircați înainte de prima utilizare. Incircați le atunci când Mewile băteriei ne ste suficienți pentru a alimenta dispozitivul. Saterilie OP RoCykof au o capacitate bună de stocare. Scoateți baterile și deconectați încărcătorul după finalizarea Incircării. Nu Isașat baterile în încărcitor pentru pencade lungi de timp, Deconectați întofacama încărcătorul atunci când

Dispositive Independent entraphenia in particular dispositive Independent entraphenia in independent entraphenia in tradicational attunci când al determine interferențe duratorus, și (2) acest dispositive fredule să acopte orice interferenți primă, inclusivi interferențe co pot determina tracționare interferenți cantorus, și (2) acest dispositive fredule să acopte orice interferenți primă, inclusivi interferențe co pot determina tracționare interferenți cantorus și (2) acest dispositive fredule să acopte orice interferenți primă, inclusivi interferenți co pot determina tracționare interferenți cantorus și (2) acest dispositive fredule și acopte orice interferenți primă, inclusivi interferenți co pot determina tracționare în interferenți cantorus și (2) acest dispositive fredule și acopte orice interferenți primă, înclusivi interferenți co pot determina cantorus și cantorus și (2) acest dispositive fredule și acopte orice interferenți primă, înclusivi interferenți co pot determina tracțicative și cantorus și (2) acest dispositive fredule și acopte orice interferenți primă, înclusivi interferenți co pot determina tracțicative și cantorus și (2) acest dispositive fredule și acopte orice interferenți primă, înclusivi interferenți co pot determina tracțicative și cantorus și (2) acest dispositive fredule și acopte orice interferenți primă, înclusivi înterferenți co pot determina tracțicative și cantorus și (2) acest dispositive fredule și cantorus și (2) acest dispositi cantor Insujune reintarta,
 Insujune reintarta,
 Echipamentela electrica un trebuie arruncate împreună cu deyeurle municipale nesontale, ci trebuie să fie eliminate în cadrul sistemului
 de colectare a electrică a deșeurlor. Pentru mai multe înformații despre sisteme de colectare a deșeurlor contractați autorității locale,
 La arruncirea aparteleor electrică e împreus du cu de sur le deșeurle de colectare a deșeurlor contractați autorității locale,
 la arruncirea aparteleor electrică e împreus du cu de sur le deșeurle de să ficul de elberare a substanțelor periculase îi
 grefe esclarare și a fanțul du limenter dunud and astruții și buncistării duneexvostra,



## **X-ON Electronics**

Largest Supplier of Electrical and Electronic Components

Click to view similar products for Battery Chargers category:

Click to view products by GP Batteries manufacturer:

Other Similar products are found below :

 149116
 2217331-1
 CA0002
 CH0011
 CB1210A
 PS-034052
 CH0015
 GP U811+ 4X R6 2100MAH
 GP X411 AA/AAA + 4X R6 2700MAH

 RECYKO
 CB243A
 CB123A
 CB1235A
 CB2420A
 CB12245A
 HEP-600C-48
 MC1 PLUS NEW
 MC2
 MC1
 BQ-CC55E
 VP4 PLUS

 DRAGON
 LCD MULTI CHARGER
 MINI-CHARGER
 5V 2.1A
 PB320
 PB50
 PB50 + 4XAA 2700MAH
 VP2
 POCKET-CHARGER +

 4XAA 2100MAH
 PB-300P-12
 VC2
 79540-5015
 MINI CHARGER + 2XAA 2100MAH
 ENC-360-12
 ENC-360-24
 ENC-360-48
 HEP-600C 

 12
 HEP-600C-24
 CHFC3
 ENC-120-12
 RCP-1600-24
 68532-4461
 153117
 BVL240600003N
 68532-4462
 BC7217 120
 BVL062000003N

 68532-4510
 PB-120P-54P
 TSP-BCM48
 1073100064-001
 ENC-301
 ENC-301
 ENC-301